

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
40 anos ao serviço da comunidade  
**Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas**  
**Tel. 508-995-6291**

**ERA The Castelo Group**  
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112  
N.Bedford 508-991-3311  
F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO**  
RESTAURANT

Comida portuguesa e americana  
1526-1530 Acushnet Ave.  
New Bedford, MA  
CafeMimoRestaurant.net  
Tel. 508-997-8779  
508-996-9443

**JOÃO PACHECO**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 401-480-2191  
Email: JLMpacheco@cox.net  
Falo a sua língua

**RE/MAX Elite**  
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
Heating • Air Conditioning  
a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
SEGUROS  
(401) 438-0111  
Joseph Paiva

1-800-762-9995  
sata.pt  
**azores airlines**

Ano L • N.º 2595 • Quarta-feira, 17 de março de 2021 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

## Terceiro pagamento de estímulo Os cheques de \$1.400 já começaram a ser entregues aos contribuintes



Os primeiros cheques de estímulo de \$1.400 já começaram a chegar às contas bancárias de alguns contribuintes, embora a data oficial do início do pagamento seja hoje, 17 de março. De acordo com declaração divulgada dia 12 de março em IRS.gov, o terceiro pagamento de estímulo será maior para a maioria das pessoas porque o montante básico é superior aos dois anteriores, de \$1.200 e \$600.

O Internal Revenue Service (IRS) observa que uma única pessoa poderá receber pelo menos \$1.400 e a mesma quantia para dependentes sem exigência de idade. Assim, uma família de quatro pessoas (casal com dois dependentes, por exemplo) receberá \$5.600.

O IRS prevê que a maior parte dos cheques seja enviada até final de março.

• 03

## Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra



A comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra presidida por Duarte Câmara (na foto com a esposa e o padre Jay Mello), promove sexta-feira, 19 de março, entre 11:00 da manhã e as 3:00 da tarde, no Centro Cultural, em Fall River, um almoço no sistema de "take out" e cuja finalidade é angariar fundos para aquelas que são consideradas as maiores do género na diáspora lusa.

• 07

## 1 ano de pandemia

Depois de semanas, meses, planos suspensos, ensino à distância, primeiros aniversários longe dos filhos, decorre o primeiro aniversário desta pandemia do covid-019, agora com luz ao fundo do túnel, com as vacinas a serem já aplicadas. Na foto, Liz Silva, Maggie Soares, Diana Afonso, Tanya Medina, Brianna Medeiros e Sabrina Brum exibem o seu patriotismo luso nas máscaras de proteção.



• 09

## Movimento de solidariedade em apoio à menina Júlia Soares, da ilha do Pico, chega às comunidades lusas dos EUA e Canadá

• 07

## Charlton Memorial Hospital admite pacientes para estudo pioneiro para tratamento cardiovascular

• 04



**ANDEBOL PORTUGUÊS EM TÓQUIO** - Portugal qualificou-se domingo para os Jogos Olímpicos de Tóquio 2020 (adiado para o verão deste ano) ao vencer a França com golo nos últimos segundos.

• 19

## Irmandade do Espírito Santo de Pawtucket

A Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket, com 44 anos de existência e de contínuo apoio a esta igreja, promoveu domingo um serviço de refeição "take out" destinado a angariar fundos a esta irmandade, cujos mordomos são Joshua Lima e sua mãe Emília Lima, na foto com a coroa e a bandeira.

• 08



**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
508-678-3400

Escritórios em:  
Fall River  
New Bedford  
508-992-1800  
Cambridge  
617-234-4446  
E. Providence  
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence  
508-828-2992 401-861-2444

**GOLD STAR REALTY**

Guiomar Silveira  
508-998-1888

**CARDOSO TRAVEL**  
Agora com novas instalações  
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
Tel. 401-421-0111

RESERVAS DOMÉSTICAS E INTERNACIONAIS  
Individual e grupo • Bons preços, bom serviço, boa reputação!  
Hotéis, carro de aluguer, excursões, etc. Traduções, procurações, preenchimento de documentos & notariado  
[www.cardosotravel.com](http://www.cardosotravel.com)

# AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

**PREÇOS EM VIGOR DE**  
**QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



**Lombo de Porco s/osso** **\$1.59 lb**



**Carne p/assar sem osso** **\$3.99 lb**



**Coxas de galinha** **69¢ lb**



**Polvo** **\$1.99 LB.**



**Ovos médios** **99¢**

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES**  
**A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Nestum com Mel** **\$1.99**



**Água Best Yet** **\$8.99**  
3 - 24 gar



**Queijo Bom Petisco** **\$4.99**



**Saco de batatas** **\$3.49**



**Indiana Kitchen Bacon** **\$4.59**  
1 LB.



**Laranja da Melo Abreu**  
1 litro

**2/\$3**  
1.5 litro

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO**  
**AOS DOMINGOS A PARTIR**  
**DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



**Vinho Porta da Ravessa** **3 por \$12**



**Vinho Casas Brancas**

**3 por \$10**



**Cerveja Super Bock**

**\$22.99**  
24 gar. +dep



**Cerveja Corona**

**\$26.99**  
24 gar. +dep

## Registo para vacinação em Massachusetts

Desde 12 de março que Massachusetts tem um novo sistema de pré-registo para consultas em qualquer um dos sete centros de vacinação em funcionamento no estado e a medida visa facilitar o processo.

Qualquer pessoa pode pré-registar-se para receber a vacina, mas só receberá a vacina quando chegar a sua vez.

Os inscritos serão informados do andamento da vacinação por e-mail ou telefone e quando chegar a sua vez serão avisados e terão 24 horas para aceitar a vacinação.

As pessoas também se podem pré-registar telefonando para 211.

O serviço de pré-registo é apenas para os postos de vacinação em grupo que funcionam nos seguintes locais: Eastfield Mall em Springfield, Natick Mall, Gillette Stadium, Doubletree Hotel em Danvers, Reggie Lewis Center em Roxbury, o antigo Circuit City em Dartmouth e em breve no Hynes Convention Center. O posto do Fenway Park só estará aberto até ao dia 27 de março.

## Albano Jerónimo em nova série da Netflix

“The One” é uma nova série de oito episódios de ficção científica da Netflix, que o streamer dos EUA estreou em 12 de março.

“The One” é baseado num romance de John Marrs sobre a MatchDNA, uma empresa de tecnologia que projetou um teste de DNA que permite às pessoas identificar o seu parceiro perfeito.

O elenco inclui Hannah Ware, Dimitri Leonidas, Amir El-Masry, Stephen Campbell Moore, Wilf Scolding, Diarmaid Murtagh, Lois Chimimba, Eric Kofi-Abrefa, Pallavi Sharda, Zoe Tapper, Gregg Chillin e Albano Jerónimo, que interpreta Matheus, um homem à procura da sua cara metade.

Albano Jerónimo é português, nascido há 43 anos em Vila Franca de Xira. Tem feito cinema, teatro e televisão. Este é o seu terceiro trabalho em produções americanas, tendo participado anteriormente nas séries “Vikings” e “The Domain”.

## Tentativa para legalização da marijuana em Rhode Island

Um projeto de lei para legalizar a marijuana recreativa em Rhode Island foi apresentado dia 16 de março no Senado estadual.

De acordo com um comunicado, o líder da maioria no Senado, Michael McCaffrey, e o senador Joshua Miller colaboraram ao longo de vários meses na legislação a pedido do presidente do Senado, Dominick Ruggerio.

Os legisladores não divulgaram nenhum detalhe da proposta de lei.

A ex-governadora Gina Raimondo fez esforços para legalizar a marijuana em Rhode Island ao longo dos anos, mas nenhum projeto de lei foi aprovado na Câmara ou no Senado.

A venda de marijuana já é completamente legal em 15 estados: Alaska, Arizona, Califórnia, Colorado, Illinois, Massachusetts, Maine, Michigan, Montana, New Jersey, Nevada, Oregon, South Dakota, Vermont e Washington e ainda no Distrito de Columbia.

## Homem acusado de homicídio cometido há dez anos

O procurador-geral de Rhode Island, Peter F. Neronha, anunciou dia 12 de março que um grande júri retornou uma acusação de homicídio contra um antigo residente de North Attleboro pelo assassinato de Zackary Marshall em 2010, na cidade de Providence.

Nos termos da acusação, Jason Lopes, 33 anos, esfaqueou Marshall até à morte à porta de um bar na Peck Street, em Providence, às primeiras horas da madrugada de 18 de dezembro de 2010.

Lopes foi preso a semana passada em Garland, Texas, e aguarda extradição para Rhode Island.

O detetive Angelo A’Vant, da Polícia de Providence, e o procurador-geral adjunto Timothy Healy e o procurador-geral adjunto especial Ariel Pittner do gabinete do procurador-geral conduziram a investigação e o processo judicial em curso.

# Os cheques de \$1.400 já começaram a ser entregues

Os primeiros cheques de estímulo de \$1.400 já começaram a chegar às contas bancárias de alguns contribuintes, embora a data oficial do início de pagamento seja 17 de março. O Internal Revenue Service (IRS) confirmou o que já tinha antecipado o envio do terceiro cheque de estímulo, tanto mais que, ao contrário do seu antecessor, o presidente Joe Biden não exigiu assinar os cheques.

De acordo com declaração divulgada dia 12 de março em IRS.gov, o terceiro pagamento de estímulo será maior para a maioria das pessoas porque o montante básico é superior aos dois anteriores, de \$1.200 e \$600.

O IRS observa que uma única pessoa poderá receber pelo menos \$1.400 e a mesma quantia para dependentes sem exigência de idade. Assim, uma família de quatro pessoas (casal com dois dependentes, por exemplo) receberá \$5.600.

Na primeira e segunda rodadas, os pagamentos para dependentes foram de \$500 e \$600, respetivamente, e não incluíam dependentes de maior idade.

Além disso, o processo de distribuição do primeiro cheque foi limitado a três menores por família, enquanto no segundo cheque não havia limite do número de menores elegíveis por domicílio, e o mesmo critério é válido para o terceiro cheque.

“Ao contrário dos dois primeiros pagamentos, o terceiro pagamento de estímulo não se restringe a crianças menores de 17 anos. As famílias qualificadas receberão um pagamento com base em todos os seus dependentes qualificados reivindicados, incluindo parentes mais velhos, estudantes universitários, adultos com deficiência, pais e avós”, explica o IRS no seu site.

É importante ter em conta que o American Rescue Plan de 1,9 bilião de dólares que o presidente Joe Biden assinou dia 11 de março estabelece regras mais restritivas para elegibilidade com base no nível de rendimento.

A nova lei prevê cheques de estímulo de \$1.400 para cada contribuinte e o mesmo valor para cada dependente,

independentemente da idade. De acordo com as novas diretrizes qualificam para o cheque os adultos que ganham anualmente \$75.000 ou menos e que receberão o pagamento integral de \$1.400. No caso de casais que declaram impostos juntos, esse número sobe para \$150.000 ou menos de \$160.000, enquanto para mulheres chefes de família o valor aplicável é de \$112.500 e menos de \$120.000.

Em resumo, os contribuintes que ganham mais de \$80.000; casais que ganham mais de \$160.000 e mulheres chefes de família que ganham mais de \$120.000, terão o seu cheque reduzido.

De acordo com o IRS, a agência, que lidera a distribuição da terceira rodada de cheques, a maior parte dos pagamentos que serão processados por meio de transferência eletrônica.

“Após a aprovação do American Rescue Plan Act, a primeira parte dos pagamentos será enviada por depósito direto, e alguns destinatários já começaram a recebê-los esta semana, e outros receberão na próxima semana”, disse a agência no site IRS.gov.

Pagamentos adicionais serão enviados nas próximas semanas por depósito direto e pelo correio em cheque ou cartão de débito.

O IRS não especificou o número exato de pagamentos que espera processar na primeira fase de distribuição, no entanto, esclareceu que, em alguns casos, os americanos verão os pagamentos em depósitos diretos nas suas contas antes de 17 de março.

Em futuro próximo, o IRS reativará o informativo “Get My Payment” online para que os contribuintes possam verificar o seu cheque online.

O IRS prevê que a maior parte dos cheques seja enviada até final de março.

Cerca de 160 milhões de famílias norte-americanas receberão um total de 400 biliões de dólares em cheques de \$1.400 por pessoa.

## Estudantes de Massachusetts voltam às aulas em abril

O Departamento de Educação Elementar e Secundária de Massachusetts anunciou que as classes K-5 retornarão às salas de aula a tempo inteiro em 5 de abril, enquanto as classes 6ª-8ª retornarão em 28 de abril.

Não foi divulgada nenhuma data de reabertura para as escolas de ensino médio, mas os distritos escolares serão avisados den-

tro de duas semanas de que devem começar a planear o retorno às aulas.

Os dirigentes do ensino em Massachusetts determinaram que os modelos híbrido e remoto não contarão mais para cumprimento do ano letivo em todo o estado.

Contudo, os distritos escolares podem solicitar uma isenção se acredita-

rem que não é seguro abrir de acordo com o plano estadual, mas o comissário Jeffrey Riley disse que seria concedida apenas “devido a circunstâncias limitadas”.

Mas as autoridades escolares determinaram que todos os alunos que retornam às escolas devem usar máscara. Além disso, as carteiras nas salas de aula

devem ser separadas por um metro.

O presidente da Associação de Professores de Massachusetts, Merrie Najimy, disse em comunicado que o sindicato não se opõe à reabertura total das escolas, mas acredita que abril é muito cedo para todos os distritos obedecerem, “uma vez que algumas escolas não estarão prontas”.

**deMello's**  
FURNITURE

149 County St., New Bedford  
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30  
ABERTO DOMINGOS: 12-5 PM  
508-994-1550

**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
999-6711



José (Joe) Ferreira  
617.504.9583

**Morello Real Estate**  
**LOOKING TO BUY OR SELL?**  
Residencial · Commercial  
**PROCURA COMPRAR OU VENDER?**  
Residencial · Commercial

### HOMETOWN ESTATES

143 Old Warren Road, Swansea MA

Affordable Housing Lottery - [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com)

**Three 2BR Duplex Homes for \$195,000 (condo fees are \$147/mo)**  
**One 3BR Duplex Home for \$216,800 (condo fees are \$163/mo)**

This is a lottery for the 4 affordable duplex condo homes being built at Hometown Estates in Swansea. These 4 homes will be sold at affordable prices to households with incomes at or below 80% of the area median income. The first affordable homes should be ready by Summer of 2021.

Three affordable homes at Hometown Estates have two-bedrooms and one affordable home has three-bedrooms. All affordable homes are approximately 1,397 sq. ft. (including garage) and have 2.5 bathrooms. Each home has a 8'x14' concrete paver deck in the rear. Laundry room hook ups located on second floor. Kitchens, Laundry and bathrooms have vinyl floors, kitchens have granite counter tops, baths have one-piece cultured marble tops and sinks. Living, dining rooms, stairs and bedrooms are carpeted. All homes have central gas heat, town water and septic system. One car garage with opener, 2 uncovered parking spaces.

#### Maximum Household Income Limits:

\$48,750 (1 person), \$55,700 (2 people), \$62,650 (3 people),  
\$69,600 (4 people), \$75,200 (5 people), and \$80,750 (6 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

For more information on the Development, the Units or the Lottery and Application Process or for reasonable accommodations for persons with disabilities, please visit: [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call 617.782.6900x2.

A Public Info Session will be held on April 7th, 2021 at 6 pm via YouTube Live Stream <https://youtu.be/8X8vCK8kAYE> (or just search “SEB Housing” in YouTube) and via Conference Call - (425) 436-6200. Code: 862627.

The lottery will be on held on May 19th, 2021 at 6 pm.  
Applications and Required Income & Asset Documentation must be received by 2 pm on May 7th, 2021.





## Alana Monteiro, atriz e modelo de New Bedford, de origem cabo-verdiana é a nova cara da COVERGIRL

Alana Monteiro, 23 anos, é atriz e modelo. Natural de New Bedford, MA, em 13 de março de 1997, onde residiu até aos 18 anos de idade, tendo fixado residência posteriormente em New York, em busca de uma carreira de modelo profissional.

Começou imediatamente a sua carreira de modelo e foi representada por uma das maiores e mais bem-sucedidas agências de modelos do mundo - as modelos Wilhelmina. Isso aconteceu logo depois que terminou a escola e veio para New York, o que é apenas uma indicação de como sua aparência e talento não podiam passar despercebidos. Alana é também representada por agências de modelos de prestígio em todo o mundo, incluindo a capital da moda, Londres.

A sua carreira sempre seguiu uma linha ascendente, com ela aparecendo nas capas e editoriais de moda de algumas das principais revistas de alta moda do mundo, como Harper's Bazaar, Vogue, L'Officiel, Numero, Glamour e muito mais. A sua carreira de modelo também lhe trouxe muitas campanhas publicitárias impressas, desfiles e desfiles de semanas de moda, filmes e comerciais de TV.

O final de 2020 foi muito profícuo profissionalmente para Alana Monteiro. A atriz de New Bedford tornou o novo rosto da popular marca de cosméticos e



beleza COVERGIRL. O seu belo rosto pode ser visto em muitos de seus produtos, o que complementa perfeitamente a missão e visão da marca e abriu mais opções de carreira para ela.

O envolvimento com COVERGIRL trouxe fama

## Jornalista angolana recebe passe de imprensa da Casa Branca

A jornalista angolana Hariana Verás e a sua equipa, composta por mais dois angolanos, receberam dia 14 de março, do Gabinete de Imprensa da Casa Branca, os 'Hard Pass', que são os passes de imprensa definitivos que permitem um maior acesso à Casa Branca.

Durante três anos, a equipa de angolanos, liderada pela jornalista Hariana Verás, passou por um período de avaliação do gabinete de imprensa da Casa Branca e dos Serviços Secretos americanos, os quais, a semana passada, determinaram que a jornalista e a

e reconhecimento adicionais. A sua página no Instagram hoje apresenta 965 mil seguidores. O seu portfólio é bastante extenso e rico, salientando-se ainda o apreço e os comentários positivos sobre o trabalho que a atriz de origem cabo-verdiana faz.

sua equipa qualificam para a obtenção dos 'Hard Pass'.

Hariana Verás é a única jornalista africana neste momento com este passe e também tem acesso direto ao Pentágono e ao Senado americano.

A jornalista angolana é correspondente para órgãos de vários países africanos e da rádio Francesa RFI, na Casa Branca.

## Celebrações do Dia de Portugal em New Bedford canceladas

As celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades, que se realizam anualmente em New Bedford e que este ano estavam agendadas para 11, 12 e 13 de junho, foram canceladas, devido ao surto do covid-19.

Segunda nota da comissão organizadora das celebrações, "pelo segundo ano consecutivo fomos obrigados a cancelar as celebrações", esperando a sua realização no próximo ano.

"Queremos agradecer todo o apoio que a comunicação social portuguesa comunitária tem prestado a este evento, na certeza de que voltaremos mais fortes no próximo ano", sublinhou Dulce Matos, presidente da comissão organizadora.

## Risco de covid-19 aumenta com o peso

A dra. Jennifer Lighter, da Universidade de New York, e outros pesquisadores descobriram que a obesidade aumenta o risco de hospitalização entre os pacientes de covid e, com efeito, os países com maiores taxas de obesidade sofreram em média mais mortes de covid.

A obesidade é uma possibilidade particularmente intrigante porque pode ajudar a explicar por que a África e a Ásia sofreram menos mortes do que os países europeus e latino-americanos.

Com efeito, os latino-americanos, assim como os europeus e os residentes nos EUA, são em média mais pesados do que os africanos e os asiáticos.

## Investigação de homicídio em Brockton

Manuel Duarte, 25 anos de idade, foi morto com vários disparos na cabeça e no corpo no dia 13 de outubro de 2020 na Belmont Avenue, na cidade de Brockton.

O gabinete do promotor do condado de Plymouth anunciou a semana passada que há dois suspeitos, Takari Elliot, 29 anos, e Marvin Veiga, 32 anos, ambos de Brockton.

Elliot já foi detido pela Polícia de Brockton e a Polícia Estadual de Massachusetts.

Veiga está a ser procurado e é considerado perigoso uma vez que está armado e tem um histórico de crimes violentos.

## RAYNHAM FLEA

Todos os domingos  
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes  
Uma grande seleção  
de mercadorias

Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
2 por 1

O maior flea market  
de um só  
piso da Nova Inglaterra  
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste  
Saída 13B

1 (508) 823-8923

## In Memoriam Ana Tavares

14º aniversário da sua morte: 19 de março, 2007

*Estás sempre em nosso coração!  
Tanto amor e tantas saudades!*



Arthur (marido)  
os filhos Kelly e Arthur Jr.  
a nora Naomi Tavares  
o genro Rick.

As netas: Tanisha Barbosa,  
Caitlyn Barbosa, Isabel Tavares  
e todas as pessoas amigas, em  
especial Isabel Jerónimo.

## Advogada

## GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton

508-828-2992

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

Providence

401-861-2444

## Os melhores lugares para viver

Se o prezado leitor ainda não sabia, a Nova Inglaterra pode ser um lugar muito bom para se viver.

De acordo com as novas classificações dos "Melhores Estados" dos Estados Unidos, da revista U.S. News and World Report, a Nova Inglaterra tem 3 dos 11 primeiros lugares, com Massachusetts classificado em 9º.

A revista afirma que a classificação dos melhores estados "baseia-se em milhares de pontos de dados para medir o desempenho dos estados para seus cidadãos. Além de saúde e educação, as métricas levam em consideração a economia de um estado, as suas estradas, pontes, internet e outras infraestruturas como a segurança pública, a estabilidade fiscal do governo estadual e a oportunidade que oferece aos seus residentes."

Massachusetts ficou em 2º lugar em saúde, 2º em educação, 4º em crime, 4º em ambiente natural e 5º em economia. New Hampshire classificou-se em 4º na geral, com Vermont em 11º.

Os estados da Nova Inglaterra que não se saíram tão bem foram Connecticut (20º), Maine (27º) e Rhode Island (34º), o que representa uma queda em relação ao ano passado, quando o Estado do Oceano ocupava a 26ª posição.

A decisão tem muito a ver com as estradas irregulares do estado e altos custos de habitação, de acordo com uma análise na classificação feita pelo presidente da Câmara dos Representantes de Rhode Island, Joseph Shekarchi.

Washington ficou no primeiro lugar e a Louisiana no último. Acrescente-se que outros estados com numerosas comunidades portuguesas ficaram nas seguintes posições: New Jersey 19º, Califórnia 24º e Pensilvânia 40º.

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

**ESTIMATIVAS DE SEGURO**

## CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões

- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

**854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872**

## Knight's Quality Auto Repair, Inc.

260 Linden St. (esquina das ruas Locust e Linden)  
Fall River, MA 02720

Consertos eléctricos completos em automóveis e camiões e ar condicionado

John H. Knight Jr. e a sua equipa de técnicos estão completamente treinados e aprovados pela ASE & AAA Auto Repair and Road Service

**508-676-9609 • 508-676-9826**  
MASS. INSPECTION STATION #4840

## Assistente de operações bilingue (inglês e português)

Trabalhará em estreita colaboração com o gerente de operações de uma pequena empresa relacionada à construção para agendar equipas de trabalho gerenciar reparos de garantia e fornecer apoio administrativo / atendimento ao cliente.

- Auxiliar o Gerente de Operações e Agendador na execução das operações do dia-a-dia
- Auxiliar com agendamento de equipas de trabalho
- Inserir estimativas no CRM e acompanhar os clientes para responder a perguntas sobre estimativas ou trabalho sendo executado
- Atender chamadas telefónicas de entrada
- Responder às perguntas do cliente
- Executar todas as outras tarefas de escritório conforme necessário

**DEVE ser bilingue (inglês e português)**  
Experiência de trabalho em escritório é desejada  
Experiência com Microsoft Office Suite  
Local: Woburn, Massachusetts  
Salário: 40 a 60 mil por ano com bons benefícios.  
Se estiver interessado, por favor, envie um currículo em inglês para Kate Dullea em:  
**cognard@saintlegerinternational.com**

## Falem português, please

Quando vou a Fall River, gosto de entrar no supermercado Portugal. Os proprietários daquela firma importadora de produtos alimentares, Fernando e Michael Benevides (pai e filho), não se limitam a vender sabores portugueses e fizeram questão de dar nome português às diferentes secções do estabelecimento: Fiel Amigo é o nome da área do bacalhau, o balcão das comidas prontas chama-se Cozinha Regional e o cafézinho onde se pode beber um expresso e saborear um pastel de feijão tem o nome de Ponto de Encontro.

Agrada-me esta preocupação de muitos comerciantes portugueses nos Estados Unidos de darem aos seus negócios nomes que os identifiquem com o país de origem, tanto mais que em Portugal acontece precisamente o contrário. Na cidade do Porto, por exemplo, mais concretamente a Alfândega, abriu há tempos um café e sabem como lhe chamaram? Meeting Point, ponto de encontro em inglês.

Não sou contra o uso de estrangeirismos, que sempre existiram na língua portuguesa e em todas as línguas. É um processo de atualização dos idiomas com novas palavras.

Mas se não é erro usar estrangeirismos, é as-



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

neira abusar, como está a acontecer em Portugal em relação aos anglicismos e com a agravante de que os portugueses não aprendem a língua de Shakespeare e falam cada vez pior a de Camões.

Quando eu era miúdo, influência do cinema, os únicos anglicismos usados eram OK, cowboy e camone, que a malta usava nas suas brincadeiras. Mas devido a esse fenómeno dos nossos dias chamado globalização, que deveria chamar-se antes americanização, os portugueses habituaram-se a falar em coffee-break, drive-thru, shopping center ou check-up, ainda que nem sempre saibam o que significa.

Sinal dos tempos, alguns jornais portugueses publicam anúncios de empresas estrangeiras em inglês. Os anúncios a alugar casa falam de “um studio, 1 e 2 dorms, space party”. O comércio português também se americanizou: os restaurantes anunciam self-service e delivery, mesmo que não tenham; os bares passaram a vender drinks e as lojas de modas anunciam fashion disto e daquilo.

Usar palavras estrangeiras que possuam o seu equivalente na língua pátria é uma demonstração de cabeças colonizadas no nível mais baixo. Chamar, por exemplo, barbecue center a uma churrasqueira, batizar um prosaico chá verde de green tea ou passar a batizar de Cake Parade uma feira de doçaria conventual que se realiza há anos em Portalegre chega a ser afronta.

Ao que parece já se fez um projeto de lei com o intuito de coibir a inclusão de termos de línguas estrangeiras na língua portuguesa como foi feito na França, mas não pegou. Mas o que podia e devia ser proibido era os políticos portugueses usarem expressões em inglês na televisão pública portuguesa.

Nos telejornais da RTPi aparecem frequentemente jovens secretários de Estado falando em know-how, workshop e task force num abuso de estrangeirismos que dá a imagem de que Portugal não só se converteu num país subsí-



diodependente, como disse um bispo, está também culturalmente subserviente.

Mais tarde ou mais cedo, o Português tornar-se-á a sétima língua oficial das Nações Unidas, uma vez que é a terceira mais falada língua europeia, depois do inglês e do espanhol, com 252 milhões de falantes em todo o mundo.

Mas se portugueses não prestigiarem a sua língua a nível nacional, a sua própria identidade nacional pode estar em risco.

Mas infelizmente e em nome não sei que de interesses, assiste-se de momento a este disparate, a RTPi, mantida pelos contribuintes portugueses para divulgar Portugal e a sua cultura além fronteiras, transmite mais música cantada em inglês do que em português. E este ano chegámos ao cúmulo de Portugal ser representado no Festival da Eurovisão com uma canção em inglês.

Convém lembrar que nenhum imigrante português sintoniza a RTPi para ouvir cantar em inglês e a divulgação de artistas portugueses a cantar em inglês, russo ou chinês não é propriamente serviço público.

Em Portugal talvez não saibam que o Portuguese Channel, a televisão comunitária portuguesa de New Bedford, tem muitas espectadoras luso-americanas que mal falam português, mas acompanham as telenovelas em português para matarem saudades da língua que aprenderam com os avós. A propósito, recordo uma crónica que o falecido Mário Bettencourt Resendes, que foi diretor do Diário de Notícias, de Lisboa, publicou na Paralelo, a revista da Fundação Luso Americana para o Desenvolvimento, sobre uma visita que fez aos Estados Unidos e durante a qual foi recebido na ilha havaiana de Maui. Os luso-havaianos “eram na sua esmagadora maioria, pessoas já na terceira idade, nascidos localmente, filhos ou netos de emigrantes”, e surpreenderam Resendes com um pedido:

“A surpresa veio na altura dos brindes. Ao jornalista foi pedido um discurso, breve que fosse, em português. Não entenderiam, é certo, o significado das palavras, mas a sonoridade da língua traria de volta a nostalgia de anos passados. O jornalista levantou-se e, perante uma plateia atenta, cumpriu a missão. No final recebeu uma das mais entusiásticas – e certamente a mais comovedora – salva de palmas da sua vida”.

Portanto, senhores políticos portugueses, quando se dirigirem aos espetadores da RTPi falem português, please.

### Benefícios do bilinguismo

Os políticos dos EUA nunca ligaram muito às línguas estrangeiras, poucos dominam outro idioma além do nativo e nunca viram com bons olhos o bilinguismo. Não lhes passou pela cabeça que uma pessoa falando mais do que a língua nativa tem à partida a vantagem do acesso a outra cultura.

O 11 de Setembro veio confirmar o défice linguístico dos americanos. A comissão de inquérito que investigou os atentados apurou que a Al Qaeda operava em 75 países onde são faladas centenas de línguas que poucos americanos conheciam e o congressista Rush

Holt, de New Jersey, acabou por apresentar a National Security Language Act, uma proposta de lei considerando importante para a segurança nacional a aprendizagem das línguas estrangeiras.

O mais estranho é que a imigração converte ainda hoje os EUA num caldeirão multiétnico e multilinguístico. Só a cidade de New York tem presentemente mais de 250 mil alunos que falam 140 línguas.

A maioria anglo-saxónica dominante nunca ligou a esta diversidade cultural e apostou na assimilação dos imigrantes num processo conhecido como melting-pot, mas na verdade o bilinguismo não só é importante para a segurança nacional, como também é rejuvenescedor. Segundo Ellen Bialystok, professora da Universidade de Toronto, falar uma segunda língua ajuda a proteger o cérebro dos efeitos da velhice. A cientista canadiana sustenta que as pessoas bilingues têm maior capacidade de concentração do que as monoglotas, isto é, as pessoas que falam só uma língua.

A referida senhora considera ainda que falar uma segunda língua é afrodisíaco. Falar inglês, por exemplo, será uma espécie de Viagra. Mas isso já eu sabia.

### Portugueses em San Leandro

Chegou-me às mãos um artigo de August Mark Vaz, em inglês, sobre os portugueses em San Leandro. Segundo o autor, baleeiros portugueses começaram a fixar-se em 1819 em Monterey, San Diego, San Simeons, Carmel, San Francisco, Portuguese Bend e outras áreas do litoral da Califórnia Mexicana. Em 1853, um grupo de portugueses fixou-se na Mission San Jose, hoje parte de Fremont e onde pescavam e criavam galinhas.

San Leandro também atraiu muitos portugueses entre 1850 e 1872, sendo dessa época o ditado “if you want a potato to grow, talk to it in portuguese” (Se queres que uma batata cresça, fala-lhe em português).

Em 1870, San Leandro tinha duas áreas chamadas Chicken Lane, a Dutton Avenue e a Alvarado Street, havia portugueses em ambas e a Alvarado Street era quase totalmente habitada por portugueses vindos do Hawaii. Quando a mais antiga sociedade mutualista portuguesa da Califórnia, a Beneficente, foi fundada em San Francisco, em 1868, decidiu criar duas delegações, uma em Hayward e outra em San Leandro. Em 1880, foi fundada em San Leandro a UPEC, União Portuguesa do Estado da Califórnia, hoje a mais antiga sociedade mutualista da Califórnia.

### Larry King em Portugal

O legendário Larry King faleceu dia 12 de janeiro com 88 anos e depois de 50.000 entrevistas. Pouca gente sabe, mas era amigo de Joseph Fernandes, antigo presidente do conselho de administração do Portuguese Times, falecido em 2007. Conheceram-se em Miami, onde Larry King iniciou a carreira de entrevistador.

Desde que o seu programa na CNN acabou, Larry King dedicou-se a programas especiais (apresentava um sobre a doença Alzheimer) e dava conferências. Foi a Portugal uma única vez, precisamente para uma conferência no Estoril, onde falou do seu passado. Lembrou que começou na rádio, que descreveu como “o teatro da mente”, acrescentando que “enquanto existirem carros haverá estações de rádio”.

## “Take Out lunch” em apoio às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra a 19 de março no Centro Cultural em Fall River

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra leva a efeito um serviço de refeição no sistema de “take out” (encomenda), sexta-feira, março 19, 2021 das 11:00 am até às 3:00 pm no Centro Cultural em Fall River 205 South Main Street em Fall River ao preço de 20 dólares.

Como estamos em época quaresmal, Duarte Câmara oferece pratos de peixe, camarão com arroz e batata frita, ou Fish&Chips.

Tem aqui uma possibilidade de comer bem e barato e ao mesmo tempo ajudar as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que têm lugar em Fall River no último fim de semana de agosto, que em tempos normais movimentam mais de 250 mil pessoas.

As Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, que anualmente se realizam no último fim de semana de agosto e que viram cancelada a sua edição de 2020 devido à pandemia do Co-



Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, acompanhado pela esposa e pelo padre Jay Mello, da igreja de São Miguel, que procedeu à bênção das pensões do Espírito Santo em setembro do ano passado no âmbito das Grandes Festas.

vid-19, continuam a encarar com otimismo a sua continuidade.

E dentro desta forma de pensar, o presidente Duarte Câmara mantém vivo o espírito das Grandes Festas com iniciativas que mantenham vivas as maio-

res festas dos portugueses nos EUA.

Em 2020 com tudo já cancelado, fez uma distribuição de mais de 500 pensões do Espírito Santo. E aqui para lembrar o espírito caritativo das festas. E se bem que já em época

de vacinação contra o Covid-19 as restrições ainda continuam, pelo que as iniciativas de angariação de fundos continuam limitadas, mas as despesas não páram.

Sendo assim o “Take Out Lunch” é uma iniciativa a que a comunidade vai corresponder e esta desejava de voltar a ver desfilar pelas ruas de Fall River o cortejo etnográfico do Bodo de Leite das Grandes Festas, assim como a Procissão de Coroação no domingo das festas.

## Bolos de Azeite confeccionados pela Irmandade do Santo Nome da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

• Augusto Pessoa

Por esta altura do ano, este de 2021 mais complicado devido à pandemia do Covid-19, já se nota uma certa azáfama pelos preparativos para a Páscoa. A hora já mudou, uma para a frente. O frio ainda está por cá, com a agravante do vento. Mas na lista das compras está a farinha Santa Isabel da J. Moniz Comp, os ovos, o azeite Tiago da mesma companhia, o fermento e vai de meter mãos à confeção do folar de azeite, bolo amarelo, ou simplesmente bolo de azeite. Tal como pelo Natal, ouvem-se um nunca mais acabar de dar nomes ao Bolo Rei, mas que em nada difere. É o Bolo Rei que alterado deixa de o ser. Mas desta vez falamos do bolo de azeite da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Ali os paroquianos são na maioria oriundos da Beira Alta. Até o padre Fernando Cabral de Guimarães de Tavares, Mangualde. Terras onde pela Páscoa não há casa que não tenha um bolo de azeite à mesa.

O bolo de azeite tem a característica de não ser doce. O seu miolo é tão fofo e



tão leve que quase parece uma nuvem de algodão com tons dourados, pelo uso dos ovos caseiros e do azeite Tiago de excelente qualidade. Mas temos aqui algo que pode esquecer. Para manter a tradição a madrinha deve oferecer à afilhada um bolo de azeite. Mais uma razão para chamar para a reitoria da igreja de Nossa Senhora de Fátima e reservar dois bolos de azeite. E um deles para a afilhada. Tome nota: 401 723-6719, fale com a simpática secretária e faça a reserva, ao custo de 8 dólares cada.

Mas como acima referimos, a Irmandade do Santo Nome da igreja de Nossa Senhora de Fátima vai fazer os tradicionais bolos de azeite para manter a tradição da Páscoa. Os interes-

sados podem fazer as encomendas nos dias 20 e 21 de março, antes e depois das missas. Ou, se preferirem, pelo telefone da reitoria 401 723-6719.

As encomendas deverão ser levantadas no salão da igreja, sábado, 3 de abril, depois das 11:00 da manhã.

Como se depreende, face às restrições do Covid-19, o poder associativo e neste caso religioso, ciente das suas responsabilidades, cria formas de apoio, na impossibilidade de movimentar grandes ajuntamentos. Mesmo na aderência aos atos religiosos. Esta iniciativa junto da igreja de Nossa Senhora de Fátima é uma das muitas que vêm surgindo junto de outras igrejas, num contributo a manter as portas abertas.

**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 Tel. 401-837-7170  
 Email: pessoaptimes@gmail.com



## Movimento de solidariedade em apoio a menina da ilha do Pico encontrou eco junto da comunidade



A comunidade residente pelos EUA e Canadá movimenta-se, sempre que alguém nos alerta para movimentos de solidariedade.

Duarte Câmara, empresário de panificação em Fall River, tem encabeçado comissões que visam facilitar uma melhor qualidade de vida a jovens deficientes.

Desde carrinhas especiais para mobilidade dos necessitados até aos mais diferentes apoios.

O movimento de solidariedade atual tem por finalidade o apoio a Júlia Soares, do Pico, diagnosticada com Síndrome de Algelman que origina um total descontrolo dos movimentos da jovem, desde a fala ao caminhar e mesmo das necessidades fisiológicas. Já com 12 anos de idade, conta com o apoio diário da mãe, Sónia Soares.

“A nossa grande necessidade é a adaptação da casa, para que a Júlia se possa movimentar. E uma carrinha especial para o seu transporte”, disse Sónia Soares.

Entretanto Duarte Câmara já enviou 12 mil dólares para os Açores, para um depósito na compra da carrinha, que custa 30 mil.

Por este motivo o movimento de solidariedade mantém-se e os donativos podem ser mandados para:

Açores Bakery, 19 Norfolk Street, Fall River, Ma.

Para mais informações contactar Duarte Câmara: 508-677-3223.

## Holy Ghost Beneficial Brotherhood

51 North Phillips Street, E. Providence, RI

Tel. 401-434-3200



Manuel Sousa  
 Presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood

### Serviço de “Take Out”



Saudamos e agradecemos a todos aqueles que contribuem para o êxito do serviço de “take out”! A todos muito obrigado!

Manuel Sousa, presidente do Phillip Street Hall

## Nos 68 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket festejou 44 anos com um serviço de refeição “take out”

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Somos gente de iniciativas. Apostamos em não deixar morrer o que nos ficou de herança. A situação atual é de pandemia. Mas temos forma, dentro das medidas impostas de segurança, de festejar as datas relevantes como os 44 anos da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket.

O salão Padre Fernando Freitas, cujo saudoso pároco foi o fundador da irmandade, não encheu como era habitual em dia de aniversário. Eles e elas substituíram o fato domingueiro pelos “jeans” para confeccionar e servir o “take out”. Bife à Espírito Santo e Polvo.

Adriano Ponceano Ponceano era o tesoureiro. A esposa entregava as ordens. Curiosamente vimos uma jovem de segunda geração, nascida à sombra da igreja de Santo António, profissionalmente, bem sucedida no campo da enfermagem a levantar uma ordem. E aqui um exemplo de quando os jovens não se esquecem das raízes.

Mas já que falamos em segundas gerações, temos o mordomo, Joshua Lima, acompanhado pela mãe Emília Lima, mais uma forma de apoio à continuidade da irmandade.

Com o mordomo, estiveram Melissa Sampaio e marido Roberto Sampaio. Andreia Lima e marido Michael Lima. Noémia e marido Élio Lourenço. Pedro



Sousa e esposa Amy Sousa.

Sendo a Irmandade do Espírito Santo um grande apoio espiritual e financeiro à igreja, a atual direção ao ver-se impedida da realização do calendário habitual, teve uma missa de aniversário a 27 de fevereiro de 2021 e agora um “take out” a 14 de março. São estas iniciativas que conseguem manter viva a chama lusa em tempo de pandemia, mesmo no contexto religioso, que é afinal uma forma de união da comunidade em torno do seu padroeiro e da sua igreja.

Acompanhamos a fundação da irmandade em 1977 pelo saudoso padre Fernando Freitas, o pároco mais concretizador junto da igreja de Santo António. Com ele estiveram Clemente Anastácio, Agostinho Cavaco, representado pela esposa, Liduína Cavaco; José Rego,

Francisco Santos, que foi o segundo mordomo. E já que falamos em mordomos, o primeiro foi Francisco e Rosa Vieira em 1977. Foi de uma função levada a efeito, por este casal que surgiu o rastilho para o aparecimento da irmandade. Mas nunca é de mais sublinhar as diretrizes do padre Fernando Freitas.

Um “take out” para manter a tradição do Espírito Santo e contribuir para manter em atividade a igreja de Santo António em Pawtucket.

### Igreja de Nossa Senhora de Fátima e as suas origens

Ninguém fica indiferente à beleza da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. As suas linhas modernas e atraentes elevam-se num espaço aberto, onde do lado esquerdo ao cimo de uma pequena elevação temos o santuário que nos meses de verão é lugar de celebração da eucaristia em tempos de pandemia do Covid-19.

Todo este dignificante historial tem origem na Missão de Nossa Senhora de Fátima fundada a 22 de outubro de 1933 em Valley Falls. Em 1950 é colocado na igreja de Santo António em Pawtucket, o padre José Barbosa.

Era ali pastor o padre Silvino Raposo que encarrega o padre Barbosa da Missão de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. Seria o princípio de um longo e dignificante historial que tem como timoneiro no momento atual o padre Fernando Cabral, que deu um novo visual à majestosa igreja de Nossa Senhora de Fátima, sem alterar a traça antiga da sua construção, nem os significados históricos, únicos, em templos portugueses nos Estados Unidos.



Na foto à esquerda, o mordomo Joshua Lima com a mãe, Emília Lima. Na foto acima, os membros da Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket e na foto abaixo, o momento em que era servida a refeição no sistema de “take out” no salão da igreja de Santo António.



### Falecimento Maria Filomena Viveiros Fernandes Silva

Faleceu dia 06 de março, em Westport, MA, Maria Filomena Viveiros Fernandes Silva, 66 anos.

Natural da Ajuda, Bretanha, S. Miguel, era filha de José Remígio e Helena C. Viveiros Fernandes, ambos já falecidos. Deixa viúvo Nomésio José Pimentel Silva. Trabalhou como CNA no Clifton Rehabilitation Nursing Center, até reformar-se. Paroquiana da igreja Our Lady of Grace, em Westport, adorava cantar, costurar e trabalhar no seu jardim.

Deixa, para além do marido, o filho: Marcílio A. Silva e Kady Silva, em Fall River; duas filhas, Narcisa S. Nasrallah e marido Ziad, em Swansea e Darcília F.S. Costa e marido Silas, em Acushnet; três irmãs, Maria Helena Raposo, em São Miguel, Maria de Fátima Pavão, em Fall River e Teresa Paulo em Dartmouth; dois netos, Mason e Michael, vários sobrinhos e sobrinhas. Era irmã de José



V. Fernandes, já falecido.

O seu funeral realizou-se no passado dia 11 de março, com missa de corpo presente na Our Lady Grace Church, em Westport. O seu corpo foi sepultado no Beech Grove Cemetery, em Westport. Donativos podem ser enviados em sua memória para: Dana Farber Cancer Institute, P.O. Box 849168, Boston, MA 02284.

As cerimónias fúnebres estiveram a cargo da Potter Funeral Home, de Westport.

## LUZITANIA BAKERY

A padaria que oferece os mais sofisticados meios de limpeza na confecção dos seus produtos!

- Pão quente diariamente às 7:00 AM e 3:00 PM
- Massa sovada às quartas-feiras
- Pão de centeio ao domingo
- Malassadas ao sábado e domingo
- Pão de mistura: sexta, sábado e domingo
- Pastelaria variada do mais fino gosto



Saudamos a Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António de Pawtucket pelos seus 44 anos de existência!

**312 BARTON STREET, PAWTUCKET, RI  
TEL. (401) 725-1435**



Março 2021

# Um ano de pandemia, confrontado com o incerto

Depois de semanas, meses, planos suspensos, ensino à distância, primeiros aniversários longe dos filhos, vira-se o primeiro aniversário da pandemia. Nestes tempos difíceis que se vêm atravessando, surgiram grandes desafios no campo médico para salvar vidas. Novas formas de ação dos profissionais de saúde. E mesmo novas formas de prevenção do público. Mas ao mesmo tempo a revelação de problemas até aí ignorados. Através do ano a nação virava-se para os cientistas das universidades, procurando uma resposta em tempos de incerteza. Era difícil combater um inimigo invisível. E nem todos infetados com SARS-Cov-2, o coronavírus que causa o COVID-19. Pessoas com tosse, febre, perda do gosto e cheiro. Os cientistas concluíram que seria difícil um guia para tratamento de um doente daquele tipo e seguir a contaminação da pandemia.

Entretanto, a “Food and Drug Administration” só autorizava testes através

do Centers for Disease Control. Pelo mês de fevereiro surge o primeiro teste. Pelo mês de março a Stanford Medicine oferece “drive-through testing” para pessoas referenciadas por profissionais do serviço de saúde. Pelo mês de abril o laboratório oferece testes para o pessoal de intervenção imediata no total de um milhão.

Ao mesmo tempo que se desenvolviam os testes do Covid-19, patologistas e imunologistas trabalhavam para identificar pessoas que haviam sido infetadas mas recuperaram. Fazendo isto era um passo importante para compreender se o doente anteriormente infetado estaria protegido ou de risco diminuído para uma subsequente infeção. Isto levaria a concluir quando certas pessoas infetadas ficavam em má situação ou mesmo morriam, enquanto que outras, não mostravam qualquer sintoma.

Em abril surgem os primeiros “Serology Tests” para detetar a presença no sangue de anti-corpos, indicando que a pessoa havia sido infetada.

## Detetar a sintomas e educar o público

Quando o “World Health Organization” declarou a pandemia global, o público foi informado para as possibilidades de tosse, febre. Mas rapidamente as pessoas começaram a apresentar novos sintomas. Problemas de natureza gastro-intestinal, perda de apetite. Perda de gosto e cheiro.

O vírus pode atacar os nervos do crânio relacionados com o cheiro ou a mucose que envolve esses mesmos nervos.

da mesma forma que os nervos que nos facilitam falar, as nossa cordas vocais. Controlar os movimentos faciais.

Toda a pessoa infetada terá de ser hospitalizada. Os profissionais de saúde informam os doentes para monitorizar os sintomas. Pode ser mais grave entre os oito a 10 dias depois do início dos sintomas. Se tiver problemas para respirar e dores no peito deve consultar o médico imediatamente.



António Rodrigues



Martinha Javid



João Pacheco



Manuel Gaipo e filha



Al Medina e Connie Furtado



Teresa Agonia



Marco Matos



Henrique Craveiro



Padre Joseph Escobar

Uma outro factor a ter em conta e o “Shower sign”. Se não se sentir com forças para tomar banho é sinal que deve comunicar imediatamente com o médico.

Jovens e jovens adultos se usam o e-cigarette correm o risco imediato de apanhar o Covid-19.

A forma de se protegerem da infeção será o uso da mascara.

Os especialistas em doenças mentais, aconselham que a melhor forma de lidar com a ansiedade é dormir o suficiente.



Rogério Medina



Manuel e Maria Pedroso



Maggie Soares, Sabrina Brum, Idalina Silva, Brianna Medeiros, Eileen Afonso, Márcia Sousa, Liz Silva e Diana Afonso demonstram o seu patriotismo nas máscaras de proteção.

## Vacinação contra o Covid-19

# Em Rhode Island já se entrou na vacinação dos 60 a 64 anos e 16 a 64, com especificações de saúde

- Fotos e texto de Augusto Pessoa

Desde a passada sexta-feira que Rhode Island já abriu a vacinação entre os 60 e 64 anos e dos 16 aos 64, com especificações de saúde. A notícia foi avançada pelo governador Dan McKee e Departamento de Saúde de Rhode Island.

“A nossa grande finalidade é vacinar o maior número possível de pessoas tão rápido quanto possível e abrir o sistema de vacinação para o próximo grupo em Rhode Island é importante e um grande encorajamento para se atingir a grande finalidade”, acrescentou o governador.

“Vamos continuar a construir e aumentar a vacinação no estado na certeza de que estamos preparados para aumentar o número de vacinados à medida que o número de vacinas aumenta. Vão ser aumentados novos locais, que podem ser consultados em [www.Vaccinate.RI.org](http://www.Vaccinate.RI.org)

Novas marcações podem ser feitas na terça-feira pelas 9:00 am da manhã e sexta-feira pelas 5:00 pm. Entretanto as farmácias Walgreens e CVS estão a ajustar os critérios para receber marcação dos dois novos grupos às sextas-feiras pelas 11:00 am.

As pessoas com idades compreendidas entre os 16 e os 64 anos estão em condições de ser vacinados se estiverem dentro das seguintes condições médicas:

diabetes (tipo 1 ou 2); doenças de pulmões (tais como COPD, emphysems ou cystic fibrosis). Doenças de coração ou rins. Estão também em condições de poder ser vacinados detentores de um fraco sistema de imunidade. Isto inclui pessoas com cancro, pessoas que estão a receber quimioterapia ou radiação, pessoas com HIV/AIDS, pessoas com “sickle cell disease”, pessoas que tomam medicamentos que diminuem a imunidade do sistema, senhoras grávidas.

Uma lista completa das condições que qualificam para a vacina está à disposição na internet.

Presentemente o estado de Rhode Island tem três locais

de vacinação em atividade, localizados em Providence (Dunkin’ Donuts Center); Cranston (Sockanosset Cross Road);

Midletown (1400 Main Road).

Quem não conseguir fazer a marcação via-internet recebe ajuda telefonando para 844-930-1779.

Para fazer uma marcação para a farmácia CVS use o CVS.com. Use CVS Pharmacy phone app. ou chame 800-746-7287. Para fazer uma marcação através do Walgreens utilize [Walgreens.com/ScheduleVaccine](http://Walgreens.com/ScheduleVaccine) ou chame Walgreens.

Numa adição às farmácias, aos três locais de vacinação do estado, Rhode Island oferece locais de vacinação nas clínicas das vilas e cidades, assim como através do sistema hospitalar e centros de saúde. Os locais de vacinação das vilas e cidades estão já a administrar a segunda dose da vacina para os utentes com 75 e mais, assim como estão a proceder à vacinação de professores, funcionários escolares, assim como os responsáveis pelas crianças mais novas. Este grupo relacionado com a instrução das crianças, deverá estar todo vacinado até fins de março.

As pessoas que ainda não estiverem nas idades compreendidas com direito a serem vacinadas contra o Covid-19 deverão assinar a COVID-19 Vaccine Interest Notification List, visitando o [portal.ri.gov](http://portal.ri.gov). O estado de Rhode Island usa esta lista, para informar as pessoas quando chegar a sua hora de fazer a marcação para a vacina.

O estado de Rhode Island usa ainda esta lista para identificar e chamar as pessoas quando durante o dia chegarem à conclusão que vão crescer doses.

As pessoas que necessitarem de ajuda para colocar o seu nome no Vaccine Interest Notification List podem chamar para 844-930-1779.

As pessoas que vivem, trabalham ou vão para a escola em Rhode Island podem ter adicional apoio quando efe-



Rogério Medina, antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, no momento em que era vacinado com a primeira dose.

tuarem a marcação para o Covid-19. As pessoas podem telefonar para 2-1-1 e falar ao vivo com uma pessoa treinada para o efeito e com possibilidade de poder falar várias línguas, quando fizer a marcação no [VaccinateRI.org](http://VaccinateRI.org) ou assinar para COVID-19 Vaccine Interest Notification List.

RIDOH trabalha com o United Way para prestar auxílio gratuito a todos os naturais de Rhode Island. Esta ajuda está disponível 24 horas por dia, sete dias por semana. Para mais informação relacionada com o sistema de vacinação do COVID-19 devem visitar o RIDOH's COVID-19Vaccine page.

Os jovens com 16 ou 17 anos só podem ser vacinados com a Pfizer. Não é obrigatório prova de seguro para ser vacinado em Rhode Island e ninguém tem de pagar para ser vacinado.



## LUSO-AMERICAN FINANCIAL

*A Fraternal Benefit Society*

# Retirement Special



**7 YEAR ANNUITY/IRA**

# 3.75%

1st year introductory rate.\*

---

**5 YEAR ANNUITY/IRA**

# 3.25%

1st & 2nd year introductory rate\*\*

**CALL LUSO TODAY!**

**877-525-5876**

**800-378-0566**

Retirement Special is for a limited time only and subject to change at anytime. \*7-Year annuity is 3.75% for the 1st year and in Year Two it will be adjusted to Luso's base rate. \*\*5-year annuity is 3.25% for Year One & Year Two and in Year Three it will be adjusted to Luso's base rate. Luso-American Financial's current base rate is 3% and is subject to change at anytime.

**WWW.LUSO-AMERICAN.ORG**

# “A vacina não foi apressada, foi sim uma vitória na ciência moderna”

- Diane Marie Afonso, Physician Assistant (PA-C), Rhode Island Hospital

• Fotos e Texto de Augusto Pessoa

“Recebi a primeira a primeira vacina contra o Covid-19 em 16 de dezembro de 2020 e a segunda dose em 07 de janeiro de 2021.

Sinto-me bem depois das duas doses e sinto um grande conforto e à vontade ao sentir que posso trabalhar sem medo, abraçar os meus avós, viajar novamente e manter em frente no ano de 2021.

Em consideração à vacina, é vital que as pessoas compreendam que é eficaz e segura. Eu própria e todos os que trabalham comigo na Brown Emergency Medicine, nas pesquisas finais, fomos todos vacinados.

A vacina é do tipo mRNA, não é um vírus vivo. Contém RNA que permite às células no nosso corpo desenvolver proteínas e criar uma resposta imune que ensina o corpo a identificar o vírus quando exposto e destrói as células. As vacinas Pfizer e Moderna mostram entre 94 a 95 por cento de imunidade efetiva semanas depois de serem administradas as duas doses. A vacina foi cuidadosamente desenvolvida e testada em três fases de ensaios. Não foi apressada foi sim uma vitória na ciência moderna”, começa por afirmar Diana Afonso, que recomenda a aplicação a todas as pessoas.

“Recomendo que toda a gente tome a vacina, mesmo os que já apanharam o vírus, mas que podem ser contaminados novamente. Vacinação completa, uso da máscara, lavagem das mãos são formas de nos movimentarmos na direção certa e num afastamento da pandemia e cada vez mais próximo de dias melhores, direi viver dias normais”, sublinha Diana, que adianta:

“Na posição de “practicing Emergency Medicine

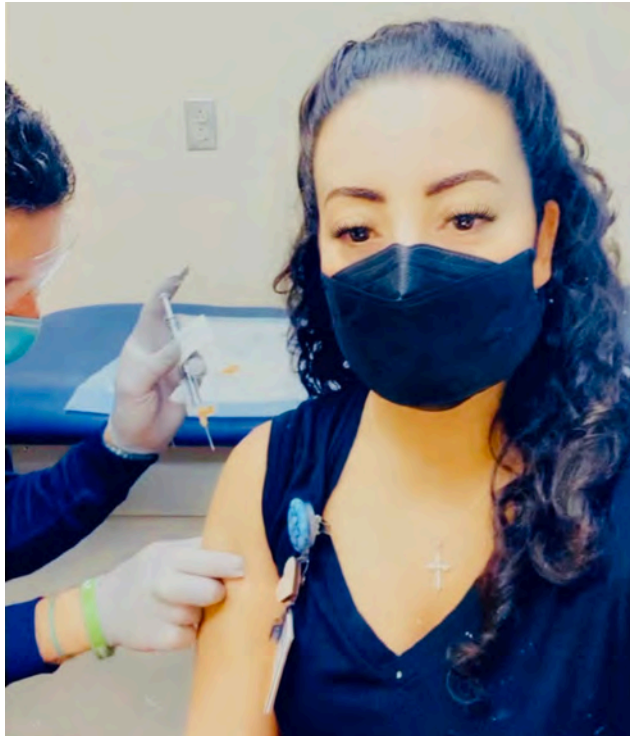
PA” que tenho lidado com o Covid-19 desde março de 2020 recomendo que TODOS sejam vacinados logo que tenham oportunidade. Não perca a sua oportunidade”, sugere esta profissional de saúde.

A tão esperada vacina contra o covid-19 já está a ser administrada. Surgiu em tempo recorde. As especulações eram diárias. Sómente para os fins de 2021. O presidente Donald Trump dizia “antes do fim do ano estará a ser administrada”. Surgiam as vozes contrárias.

O Pai Natal carrega vacinas em vez de chocolates. E distribuiu a 14 de dezembro de 2020 o primeiro carregamento no Rhode Island Hospital. E dos primeiros nos EUA. O Canal 12, de Providence, traz-nos imagens de uma enfermeira a ser vacinada em New York e um médico no mesmo dia no Rhode Island Hospital, que também já levou a segunda dose.

Mas se a pandemia é generalizada e de resultados catastróficos, a nossa integração não é menos generalizada e de repercursões aos mais diversos quadrantes, entre as quais a tão oportuna medicina.

Diane Marie Afonso, Physician Assistant (PA-



Diana Afonso no momento em que recebeu a segunda dose da vacina contra o Covid-19.

C) fez história em Rhode Island ao ser das primeiras a ser vacinada contra o covid-19 (quinta-feira, 17 de dezembro de 2020).

Na passada semana, recebeu a segunda dose.

“A vacina era o que a comunidade médica ansiosamente esperava e agora serve como o canal de esperança para o futuro, a luz ao fundo do túnel desta pandemia”, sublinha Diana Maria Afonso, que tem vindo a desenvolver um trabalho notável na linha da frente, diagnosticando e tratando desde o início

da pandemia, doentes com Covid 19.

Diana Afonso completou horas de pesquisa acerca da vacina contra o covid-19. “Hoje sinto um imenso alívio sobre a vacina que foi considerada eficiente e segura. Fui das primeiras a ser vacinada em Rhode Island e não notei qualquer reação. Sinto-me absolutamente, normal”, sublinhou Diana Marie Afonso, PA-C (Physian Assistant) no Rhode Island Hospital.

Diana mantém-se cheia

de esperança e visionando o seu tempo trabalhando durante a pandemia como um vetor para completar o que foi sempre a sua profissão, exercer medicina e tratar comunidades não tão bem informadas. Depois de dez anos de prática em situações de emergência considera-se abençoada por ter escolhido a medicina, profissão que continua a ser um desafio permanente debaixo de humildade e propósito de poder ajudar os outros.

É filha de Eileen e José Manuel Afonso, oriundos de Alvados, Porto de Mós, Leiria. Na área de Fátima e Batalha.

Mas que nos perdoem os pais. O melhor cartão de visita é Diana Marie Afonso ter por avô uma

“instituição” de 101 anos de idade, Manuel Pedroso. Uma “instituição” que dignifica a presença lusa em Rhode Island e que Nossa Senhora do Rosário, que se venera na mais antiga (ativa) igreja portuguesa nos EUA, mesmo ali ao lado do Friends Market, inspirou Diana Marie Afonso na meritória carreira de medicina, tendente a ajudar os que precisam.

A vida académica de Diana Marie Afonso que culmina em Physician As-

sistant (PA-C) tem início no Providence College onde obtém a licenciatura em Biologia e Espanhol. Mediante este aproveitamento académico prossegue a sua carreira e vai para a Rutgers Medical School em New Jersey onde concluiu o curso médico de Physician Assistant.

A sua notável ocupação no campo da medicina tem-se desenvolvido ao longo de mais de dez anos para a Brown Emergency Medicine no Rhode Island Hospital e Miriam Hospital Emergency Departments.

Diana Marie Afonso é professora assistente na Johnson & Wales, Bryant University e Tufts University Assistant programs.

Pertence ao “Division of Sex and Gender in Emergency Medicine” e é também educadora para o Emergency Medicine Physician Extender Development Program na Brown Emergency Medicine. Diana Marie Afonso trabalha ainda em regime de part time no Oceanside Aesthetics in Warwick.

Mais uma segunda geração a falar português. Mais uma segunda geração ligada aos costumes e tradições portuguesas.



Al Medina ladeado pela filha Liz Silva e por Diana Afonso.



Liz Silva, Briana Medeiros, Diana Afonso e Al Medina.



**Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradias da área do East Side em Providence**

Tel. 401-438-8771



## Covid-19 (dados de 14 de março)

### Portugal regista 15 mortes e 541 novos casos de infeção nas últimas 24 horas

Portugal registou domingo 15 mortes relacionadas com a covid-19 e 541 novos casos de infeção com o novo coronavírus, segundo a Direção-Geral da Saúde (DGS).

O boletim da DGS revela que estão internados 976 doentes (menos quatro do que no sábado), o valor mais baixo desde 14 de outubro, dia em que estavam hospitalizadas 967 pessoas.

Nos cuidados intensivos Portugal tinha, nesse dia, 242 doentes (menos 11 em relação a sábado), o valor mais baixo desde 26 de outubro, dia em que estavam 240 pessoas nestas unidades.

Os dados indicam ainda que 3.158 pessoas foram dadas como recuperadas, fazendo subir para 759.417 o número total de recuperados desde o início da pandemia em Portugal, em março de 2020.

Os casos ativos em Portugal continuam a registar uma diminuição acentuada, com 38.156 contabilizados dia 14, menos 2.632 desde sábado.

Desde março de 2020, Portugal já registou 16.684 mortes associadas à covid-19 e 814.257 casos de infeção pelo coronavírus SARS-CoV-2.

As autoridades de saúde têm em vigilância 16.715 contactos, menos 500 relativamente ao dia anterior, mantendo-se a tendência decrescente desde o dia 30 de janeiro.

De acordo com os últimos dados da DGS, Portugal tem atualmente 1.163.873 pessoas vacinadas contra a covid-19: 824.313 com a primeira dose 339.560 com a segunda dose.

Das 15 mortes registadas nesse dia, seis ocorreram em Lisboa e Vale do Tejo, quatro na região Norte, quatro na região Centro e uma na região do Alentejo.

Na região de Lisboa e Vale do Tejo foram notificadas mais 242 novas infeções, contabilizando-se até agora 308.480 casos e 7.030 mortos.

A região Norte tem 108 novas infeções

por SARS-CoV-2 e desde o início da pandemia já contabilizou 328.502 casos de infeção e 5.281 mortes.

Na região Centro registaram-se mais 115 casos, acumulando-se 116.219 infeções e 2.970 mortos.

No Alentejo foram assinalados mais 27 casos, totalizando 28.753 infeções e 963 mortos desde o início da pandemia em Portugal.

A região do Algarve tem notificados nove novos casos, somando 20.320 infeções e 348 mortos.

Na região Autónoma da Madeira foram registados 30 novos casos, contabilizando 8.105 infeções e 64 mortes devido à covid-19 desde março de 2020.

Os Açores tinham no domingo 10 novos casos, contabilizam 3.878 casos desde o início da pandemia e 28 mortos.

As autoridades regionais dos Açores e da Madeira divulgam diariamente os seus dados, que podem não coincidir com a informação divulgada no boletim da DGS.

Os casos confirmados distribuem-se por todas as faixas etárias, situando-se entre os 20 e os 59 anos o registo de maior número de infeções.

O novo coronavírus já infetou em Portugal, pelo menos, 368.627 homens e 445.345 mulheres, referem os dados da DGS.

Do total de vítimas mortais, 8.748 eram homens e 7.936 mulheres.

O maior número de óbitos continua a concentrar-se nos idosos com mais de 80 anos, seguidos da faixa etária entre os 70 e os 79 anos.

Do total de mortes, 11.014 eram pessoas com mais de 80 anos, 3.524 com idades entre os 70 e os 79 anos e 1.477 tinham entre os 60 e os 69 anos.

A pandemia de covid-19 provocou, pelo menos, 2.649.334 mortos no mundo, resultantes de mais de 119,4 milhões de casos de infeção, segundo um balanço feito pela agência francesa AFP.

## Pandemia agravou “péssimas condições de vida” das mulheres

A dirigente do Movimento Democrático de Mulheres Sandra Benfica considerou sábado que a pandemia de covid-19 “não trouxe nada de novo” relativamente às “péssimas condições de vida” das mulheres, que já existiam antes, mas agravou-as.

“Neste período não aconteceu nada de novo, as discriminações, as desigualdades, as péssimas condições de vida e violência contra as mulheres já existiam antes, o que a pandemia fez foi torná-las mais evidentes e agravá-las, isso significa que é preciso uma tomada de consciência de que não podemos retroceder”, disse a dirigente em declarações à Lusa no final da Manifestação Nacional de Mulheres, que decorreu na Praça dos Restauradores, em Lisboa, no passado sábado.

Questionada sobre o que é preciso para mudar essa situação, Sandra Benfica disse que “travar as políticas que degradam a nossa vida só acontece se as mulheres exercerem o seu papel e se participarem”, visando atingir “o grande sonho” de viver em “igualdade de condições e em segurança”.

Convocada pelo MDM sob o lema “Não há desculpa para retrocessos”, a manifestação que juntou entre 500 a 600 pessoas, segundo a polícia, ou mais de mil, segundo a organização, venceu as desigualdades e defendeu mais medidas para valorizar o papel das mulheres.

“Falta-nos igualdade na vida, temos igualdade na lei mas essa igualdade ain-

da não chegou à vida das mulheres, desde logo na desregulação das regras do mundo do trabalho, em que as mulheres são as mais sacrificadas, são o maior número de trabalhadores precários, são as que mais usufruem do Salário Mínimo Nacional, são as que mais recorrem ao Rendimento Social de Inserção, são as mais pobres, as mais vulneráveis, as que têm salário e condições de trabalho mais precário”, aponta Sandra Benfica.

Para a dirigente, a questão do confinamento tem de ser vista numa perspetiva mais geral, já que muitas mulheres continuaram a trabalhar presencialmente.

“As mulheres não estão todas confinadas, há teletrabalho para muitos, mas há muitos milhares de mulheres na saúde, na educação, nas fábricas, na agricultura, trabalhadoras de apoios sociais, em todos os setores da sociedade que são considerados essenciais, foram as mulheres que continuaram a trabalhar e a fazer o país caminhar e desenvolver-se”, disse Sandra Benfica.

O abrandamento das medidas de confinamento, concluiu, decorre da análise de saúde pública, mas isso não implica para quem está em teletrabalho ou a trabalhar presencialmente que não sejam garantidas as medidas de valorização do trabalho e proteção da saúde e isso não foi devidamente assegurado, como se prova pelos números e pelos testemunhos que aqui trouxemos”.

## Covid-19

### Governo dos Açores pede à Comissão Europeia imunização dos açorianos

O presidente do Governo dos Açores pediu à Comissária da Saúde e Segurança dos Alimentos, Stella Kyriakides, uma “intervenção direta” junto da Comissão Europeia na disponibilização de vacinas em número que permitam a imunização dos açorianos.

Na missiva enviada a Stella Kyriakides, a que a agência Lusa teve acesso, José Manuel Boleiro começa por referir que o “momento particularmente difícil que se atravessa tem exigido um especial empenho das autoridades públicas aos vários níveis de governação no sentido de adotarem as medidas que se impõem num combate eficaz à pandemia provocada pelo SARS-Cov 2”.

“Faço-o na qualidade de presidente do Governo dos Açores e, por esta via, de primeiro responsável pelos destinos dos cidadãos europeus que aqui vivem. É que, conforme terá seguramente presente, os Açores, bem como as demais regiões ultraperiféricas, são espaços particularmente vulneráveis a fenómenos de âmbito global pelas características que nos enformam e que encontram tradução concreta no conceito da ultraperiferia, muito bem plasmado no artigo 349 do Tratado de Funcionamento da União Europeia”, escreve o líder do executivo açoriano na missiva.

Em 15 de fevereiro, numa resposta a questões colocadas pela eurodeputada socialista Sara Cedras, a responsável do executivo comunitário pela pasta da Saúde declarou que “a Comissão está empenhada em apoiar as regiões ultraperiféricas, em conformidade com o artigo 349º do Tratado sobre o Funcionamento da UE, que reconhece os seus condicionamentos específicos devido ao seu afastamento”.

Na resposta, a comissária europeia “incentiva os Estados-Membros em causa a garantirem que as suas regiões ultraperiféricas são abrangidas pelos seus planos

de vacinação, conforme adequado”.

José Manuel Boleiro sensibiliza a comissária europeia para o facto de “se, por um lado, a reduzida dimensão dos Açores e o afastamento dos espaços continentais podem sugerir um adiamento do impacto nas populações por parte desses fenómenos, a verdade é que, a partir do momento em que eles atingem a região, os seus efeitos são muito mais difíceis de debelar, com consequências dramáticas no plano da saúde pública e extremamente penalizadoras do ponto de vista económico e social”.

O presidente do Governo Regional, sabendo do “interesse já manifestado” pela Comissária da Saúde e Segurança dos Alimentos, por via do “compromisso assumido a uma questão do Parlamento Europeu a 15 de fevereiro”, alude à “lentidão com que o processo de vacinação das populações está a decorrer”, sendo que os Açores “só obtiveram meios de vacinação que possibilitaram avançar com a primeira inoculação a apenas 6% da população”.

De acordo com o governante, “esta circunstância, tão penalizadora para a saúde pública açoriana, acarreta igualmente gravíssimas consequências para todos os setores económicos e sociais da região”.

Daí que, “no mais estrito espírito do disposto no Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia, no seu artigo 349º”, se solicite o empenho da comissária europeia para, “atendendo às especificidades dos Açores e das demais regiões ultraperiféricas, promover uma intervenção direta da Comissão Europeia na disponibilização de vacinas num número que permitam a imunização universal das nossas populações”.

Além de presidente do governo de coligação dos Açores, José Manuel Boleiro preside neste momento à Conferência das Regiões Ultraperiféricas da União Europeia.

## Técnicos averiguam causas de colapso da pala exterior do aeródromo da Graciosa

A SATA Gestão de Aeródromos informou dia 11 que o colapso da pala exterior do aeródromo da Graciosa está a ser averiguado por técnicos e garantiu que já estão a decorrer os trabalhos de consolidação.

Em comunicado, a empresa explica que o colapso da pala exterior daquela infraestrutura aconteceu durante a madrugada de quinta-feira, depois do início das obras na zona afetada pelo incêndio que deflagrou no aeródromo em maio de 2020.

A obra encontra-se em fase de “remoção dos recobrimentos dos elementos estruturais existentes e afetados pelo sinis-

tro passado, com vista ao seu tratamento e reabilitação”, lê-se na nota.

A atual aerogare do aeródromo da Graciosa foi atingida por um incêndio que deflagrou na noite de 24 de maio de 2020, que chegou a ter uma “dimensão considerável” e atingiu a zona de cargas, mas não afetou a zona dos passageiros, nem a torre de controlo, disse, então, à Lusa fonte da Proteção Civil.

Apesar de a zona de embarque e desembarque de passageiros não ter sido afetada, a SATA Gestão de Aeródromos avançou com “trabalhos de pintura, limpeza profunda e desinfeção”.

## Covid-19

### Governo da Madeira admite “algum retomar” das atividades culturais depois da Páscoa

O vice-presidente do Governo Regional da Madeira, Pedro Calado, admitiu sábado que, depois da Páscoa, poderá existir algum retomar das atividades culturais, se a pandemia de covid-19 “estiver controlada”.

“Temos acompanhado a questão da pandemia a nível regional e nacional, estamos a passar por uma fase mais controlada, mas de difícil contenção da pandemia. O que é prioritário assegurar é a segurança da própria população”, referiu Pedro Calado.

Segundo o vice-presidente do executivo madeirense, o Governo Regional está “a pensar que, depois da Páscoa, estejam

criadas condições para começar a aliviar ou permitir algum retomar” das atividades culturais.

Contudo, advertiu, é preciso ter “alguma contenção porque, ao mínimo deslize, a região poderá voltar outra vez a ter um crescimento do número de casos” de covid-19.

Até sexta-feira, a Madeira contabilizava 7.805 casos de covid-19 confirmados desde o início da pandemia de covid-19, 7.030 recuperações e 67 óbitos associados à doença.

Na sexta-feira, a região tinha 708 casos ativos de infeção pelo novo coronavírus.

## Pedagogia da porrada



**CRÓNICA DAS  
ILHAS DE BAIXO**

Victor Rui Dores

### ao meu irmão Duarte Nuno Dores

Naquele tempo íamos para a escola, de batas brancas e calções, como quem vai para o cadafalso...

Eu tinha todos os dias cólicas horríveis antes de entrar naquele velho edifício escolar. Havia uma única sala de aula, com luz turva e triste, e ali cabiam todos os alunos da 1ª, 2ª, 3ª e 4ª classes, dominados pelo mesmo sentimento de terror em relação ao velho professor que era tão mau como estúpido. Atarracado e grosso, ventre dilatado, ele tinha a face seca e enrugada, pálpebras caídas, nariz adunco, rijas cordoveias no pescoço, dedos tismados de tanto fumar... Com postura agressiva e sempre a pigarrear, passeava-se por entre as velhas carteiras (a que nos sentávamos dois a dois), fitando-nos, ameaçadoramente, com a grossa régua de madeira na mão direita...

- Meninos, digam-me lá: onde nasce o rio Minho?

E, em coro, repetíamos, sem termos a mínima noção do que estávamos a papaguear:

-O Rio Minho nasce nos Montes Cantábricos, passa por Melgaço, Monção e Valença, e desagua em Caminha...

As aulas eram uma inquietação de cópias, ditados, redações, leitura, números... Tínhamos de memorizar coisas absolutamente inúteis, que me deram mais trabalho a esquecer que a aprender. Eram os nomes dos reis de Portugal, os rios, riachos, afluentes, cidades, vilas, aldeias, regiões, províncias, concelhos, serras, cordilheiras, montes, montanhas, mesetas, planaltos, linhas de caminhos de ferro, pontes, aquedutos... Decorávamos também as produções das longínquas colónias ultramarinas, nesse tempo em que Portugal era "uno e indivisível do Minho a Timor"...

Quando chegava à aritmética é que era um cabo dos trabalhos... O vozeirão do irascível professor ecoava nos ouvidos e metia-nos medo:

- 9 X 7 são...

O silêncio era confrangedor. O professor, carrancudo e sinistro, passava a mão direita pelo cabelo, e disparava:

- Ó seus cabeças de burro, não sabem a tabuada? Estendam as mãos! Todos!

Então o rígido e ríspido professor punha os alunos todos em fila e as reguadas (os "bolos") estalavam nas mãos dos rapazes, que se torciam e choravam, ou que sopravam na pele inchada e dorida. Levavam todos - levava também o que acertara na resposta, a quem o severo professor dizia com um arzinho de malícia:

- Tu, tu também apanhas que é para não te esqueceres...

Paralisados de medo ficávamos quando era dia de Ditado, palavra que era sinónimo de calafrios: cada erro, quatro reguadas...

Havia outras punições humilhantes em vigor: ficar de joelhos, suplícios de estátua, o nariz contra a parede durante horas a fio... Mas os mais violentos eram as bofetadas, os puxões de orelhas, as verdascadas nas pernas, as cabeças contra os tamos das carteiras ou contra o quadro... Alucinado, o odioso professor aplicava estes castigos com laivos de puro sadismo. E a tudo isto assistíamos, resignados, infelizes, assustados e desprotegidos...

Eram estas as bases da gloriosa pedagogia do Estado Novo: a pedagogia da porrada! Opressão e repressão. Muito respeitinho e disciplina mantida pelo terror. Este método, atroz e brutal, era tão bom ou tão mau que eu nunca consegui aprender a tabuada. Ainda hoje a não sei...

Só quando a campanha tocava para o recreio é que deixávamos de ser taciturnos e corríamos para o pátio onde brincávamos ao "saia-rato", a saída é que era uma sensação de grande alívio. Regressávamos a casa, a pé, com galhofa e retoíço pelo caminho.

Há quem tenha saudades dos tempos da escola primária. Eu sonho às vezes com ela e acordo sempre, apavorado...

## AÇORES DE ENCANTOS MIL!! (III)

“Visitar os Açores é uma possibilidade que devemos agradecer e festejar”

- HOJE VAMOS VISITAR A ILHA TERCEIRA -



**DO OUTRO LADO  
DO ATLÂNTICO**

Rogério Oliveira



**Monte Brasil** - Vulcão extinto com 3 km<sup>2</sup> rodeado pelos 4 km de muralhas da Fortaleza São João Baptista, a mais antiga fortaleza continuamente ocupada por tropas portuguesas, nos dias de hoje.



**Tourada à corda** - Herdada dos primeiros povoadores, de regiões com tradição tauromáquica, esta tradição do séc. XVI foi favorecida pela abundância do gado e pela influência da presença castelhana.



**Sé Catedral** - Considerado o maior templo do arquipélago, a sua construção iniciou-se em 1570, sobre as ruínas da Igreja gótica de São Salvador (séc. XV), e terminou 48 anos depois. Destaque no interior para o frontal de prata do altar do Santíssimo, executado por artesãos de Angra do Heroísmo, no séc. XVIII.

DEPOIS DE VISITARMOS, sem sair aqui de Gaia, as ilhas do Grupo Ocidental (Flores e Corvo), baseado em antigas visitas, e de acordo com o muito que temos lido e ouvido, hoje vamos dedicar o espaço que o jornal nos “oferece” transmitindo algumas considerações, colhidas e observadas sobre a ilha Terceira, a “Ilha de Jesus”, com os seus 401,9 Km<sup>2</sup> e com perto de 60 mil habitantes.

VISITAMOS, PELA 1ª VEZ, A ILHA TERCEIRA, em 1961, e voltamos lá por mais oito vezes, sempre preocupado em conhecer melhor as suas transformações, os seus inúmeros monumentos, as suas paisagens deslumbrantes, os seus feitos históricos e a sua forma de viver e conviver. Entre estas viagens, a ilha, e principalmente a sua cidade de Angra, foram vítimas de um violento terramoto, ocorrido em 1 de Janeiro de 1980, que causou sérios danos na sua arquitetura.

DEPOIS DA RECONSTRUÇÃO, voltamos lá, várias vezes, constatando que, depois dos sérios prejuízos, os terceirenses demonstraram, na realidade, serem “homens de antes quebrar que torcer”, pondo mãos à obra, e o nome da cidade em “destaque”, conseguindo voltar a dar a ANGRA DO HEROÍSMO, e seus arredores, a sua arquitetura valiosa, reconstruindo os prejuízos e construindo novos arruamentos, outra urbanização em tempo recorde.

DESPIDO DE BAIRRISMO DOENTIOS, atestei, desde a primeira vez que desembarquei em Angra do Heroísmo, e constatei, que a cidade, era a mais bem “de-

senhada” das cidades açorianas, com um traçado bem desenhado, com praças e ruas bem construídas. CIDADE ACOLHEDORA, com a sua destacada “Praça de Touros” em 1º plano, colorida em dias de fauna taurina, com o “saudoso” João dos Ovos em lugar de destaque. Beneficiava, na altura, da presença, na ilha, das Forças Militares Americanas aquarteladas na Base Aérea das Lajes, que ofereciam à ilha e à cidade um outro estatuto social, não observado nas outras localidades açorianas.

CIDADE HOSPITALEIRA, que oferecia aos visitantes largas possibilidades de o cativar e que ficavam satisfeitos com as condições encontradas, prometendo voltar, sempre que possível.

É BOM CITAR, LEMBRANDO que a cidade de Angra do Heroísmo foi a mui nobre capital do país de 1580 a 1583, e, mais tarde, de 1829 a 1832.

É DE VERDE E AZUL QUE SE PINTAM as vistas panorâmicas vistas da Pousada Forte de São Sebastião, no Forte homónimo do século XVI, junto ao mar e de frente para o Monte Brasil, o vulcão extinto que é o pulmão verde de Angra do Heroísmo, na Ilha Terceira.

PARA UMA VISÃO MAIS AMPLA do centro de Angra, importa subir ao Outeiro da Memória, a primeira fortaleza construída para proteger a cidade no século XV. Deste topo, avista-se a baía, o jardim botânico, a Sé e as igrejas pintadas de azul-céu, como as da Misericórdia e da Conceição. Mas também a zona que a tornaram património mundial da UNESCO mais antiga de Angra, de ruas bem desenhadas e casario branco com chaminés triangulares, para proteção do vento.

PASSEAR POR ANGRA DO HEROÍSMO é testemunhar as razões que a tornaram património mundial da UNESCO, mas também sinónimo de boa comida e bons locais para mergulhar, que se estendem à restante Ilha. E o melhor exemplo disso mesmo são as piscinas naturais de Biscoitos, a norte da ilha, ponto de encontro de muitos

durante o verão – ou o ano inteiro, não fosse a meteorologia açoriana uma caixinha de surpresas de Janeiro a Janeiro.

HÁ TANTOS PONTOS A VISITAR. Situado numa adega, o Museu do Vinho dos Biscoitos realça a importância do vinho na história da ilha e nesta região. Nos passeios pedestres são postos à nossa disposição as visitas aos Mistérios Negros, à Serreta, à Baía da Aqualva, ao Algar do Carvão, à Caldeira de Guilherme Moniz. Já o Algar do Carvão, monumento natural situado no interior de um cone vulcânico, levamos a descer ao interior de uma gruta, ao longo de 80 metros de profundidade.

DIGNO DE REGISTO, e para os apaixonados pelo mar, há que visitar a sua marina, que oferece a possibilidade de prática da vela. Outros locais, a Baía das Quatro Ribeiras, a Baixa da Vila Nova, o Porto Judeu, a Terra Chã, a Serra do Cume e do Moreão, bem como a serra de Santa Bárbara. Para observar aves, será bom visitar o Cabo da Praia, a Lagoa do Ginjal e a Ponta das Contentas. Será bom não esquecer a existência de um bem estruturado campo para a prática do Golfe.

E PARA FECHAR COM CHAVE DE OURO, destacar as tão afamadas e concorridas “Touradas à Corda”, herdadas dos primeiros povoadores, de regiões com tradição tauromáquica.

Esta tradição do século XVI foi favorecida pela abundância do gado e pela influência da presença castelhana.

QUEM VISITA A ILHA TERCEIRA não deixa de pensar em lá voltar!!

## República madrasta



CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO  
Osvaldo Cabral

Não é fácil ler a lei do Orçamento de Estado (OE) para 2021, onde estão estipuladas as transferências para a nossa região e os limites de endividamento.

Mas fiz o sacrifício, com alguma ajuda técnica, sendo possível descobrir que os Açores têm 37 itens descrevendo, entre outras coisas, quais os valores a que os Açores podem aceder.

Há uma constatação evidente: os limites de endividamento começam a ficar apertados, exigindo uma revisão célere da Lei de Finanças Regionais das Regiões Autónomas.

As despesas e os investimentos previstos para os próximos tempos, sobrecarregadas pelo rasto da pandemia, vão exigir uma negociação muito apertada com o Ministro das Finanças.

Pelo que se tem visto nos últimos tempos, em que o Governo de António Costa está a romper com os compromissos assumidos com as duas regiões, é fácil constatar que os próximos tempos vão ser duros no relacionamento entre governos, prolongando uma tensão que já era evidente mesmo no governo de Vasco Cordeiro.

Dos recursos de mobilização possíveis inscritos no Orçamento de Estado, muitos deles cheiram a promessa para não cumprir, na senda de anteriores orçamentos.

Seja como for, se somarmos o agregado de transferências do Estado e a autorização de dívida, teremos um valor de 750,3 milhões de euros, a que se juntam 650 milhões de euros de receita própria e mais 100 milhões de transferências da União Europeia, resultando como limite do orçamento pouco mais de 1,5 mil milhões de euros.

É pouco para uma região que prevê um orçamento regional que ronda os 1,9 mil milhões.

Como também é muito pouca a autorização, inscrita no OE, para nos endividarmos até 75 milhões de euros para regularização de pagamentos em atraso. Isto é apenas um aperitivo face aos 165,7 milhões que nos vai custar a dívida da SATA e respectiva reestruturação... só este ano!

Agora, juntem mais 75 milhões, que é exactamente o que vamos ter de pagar este ano no sector da saúde por calotes em atraso.

Vejam lá, se o novo Hospital Internacional dos Açores, agora inaugurado, custou 40 milhões de euros, façam o exercício e somam quantos hospitais é que não construiríamos nesta região só com o valor das dívidas que vamos pagar este ano...

É a herança que os maus políticos nos deixam. Resta-nos a famosa bazuca europeia, a tal que ainda nem está disponível e já causa polémica porque a República decidiu reter 140 milhões de euros ini-

cialmente destinados aos Açores.

Quando ela vier, será a nossa última oportunidade para mudarmos as asneiras que fizemos durante os últimos anos. Se for para continuar a engordar o monstro da administração pública regional, é mais do que certo que prosseguiremos em direcção à região mais pobre da Europa, com as maiores desigualdades e com as ilhas mais desertificadas.

Resta saber se vai chegar intacta ou se, mais uma vez, vai passar primeiro pelo crivo da República, reenviando-nos, depois, as habituais migalhas.

O que se tem passado com o Governo da República é só a confirmação de que a “doença” do Terreiro do Paço transmite-se, como um vírus, de governo para governo. Foi com Passos Coelho, mantém-se, com mais intensidade, com António Costa.

A diferença é que Passos Coelho mandava-nos à banca, enquanto que António Costa não só nos manda endividar na mesma, como até nos retira o que promete inicialmente.

É longa a lista dos compromissos assumidos em cinco anos e que se mantêm por cumprir.

Muito rapidamente, deixo aqui apenas uma dúzia deles: dos 3 radares prometidos, em cinco anos, veio apenas 1; a nova cadeia, em cinco anos, continua no papel e nos trabalhos “bagacineiros”; 1 milhão de euros para a Universidade dos Açores, por ano, voou à semelhança dos 140 milhões; o reforço de meios humanos e equipamentos para as forças de segurança, prometidos pelo ministro da Administração Interna, são substituídos por viaturas novas e computadores pagos pelo nosso orçamento; as obrigações do serviço público para transporte de carga aérea, em cinco anos, esfumaram-se; a alteração do subsídio de mobilidade, “um esquema absurdo e ruinoso para as finanças públicas”, nas palavras de António Costa há mais de um ano, mantém-se intocável e o esquema ruinoso e absurdo prossegue a sua marcha à custa dos nossos impostos; a ampliação da pista da Horta é chão que deu uvas; a limpeza ambiental da Base das Lajes e os 167 milhões de euros no âmbito do famoso e ‘jaz em paz’ PREIT é um brinquedo nas mãos do ministro dos Negócios Estrangeiros; o Observatório do Atlântico para instalar na ilha do Faial, mais o da Defesa nas Lajes, andam de OE para OE seguinte; os 20 milhões para os estragos do Lorenzo, o mais provável é virem no envelope do Plano de Resiliência, de onde já retiraram os 140 milhões; o pagamento aos ex-trabalhadores da Cofaco, na ilha do Pico, é papel para arquivar; finalmente, para completar a dúzia, a extensão dos apoios às famílias que ficaram com os filhos em casa durante a pandemia, não é coisa que se aplique nesta “continuidade territorial”, termo utilizado para aquilo que mais lhes interessa contra nós.

Com uma República assim, em que o respectivo Presidente se limita a dar-nos afectos e um Representante da República surdo e mudo, dá para perceber que só temos de contar connosco próprios e mais ninguém. O que não é boa notícia.

## Contrato psicológico: O que não fica escrito



RECURSOS  
DOS HUMANOS  
Pedro Almeida Maia

A necessitar de trabalho, Sicrano descobriu uma vaga e começou imediatamente a investigar. Visitou o site da empresa, procurou informação nas redes sociais e até falou com um amigo que conhecia a organização. Sicrano não sabia, mas tinha começado a formar o seu *contrato psicológico*.

A psicóloga organizacional Denise Rousseau dedica-se grandemente à Teoria do Contrato Psicológico, definindo-o como “crenças ou expectativas individuais acerca das obrigações, termos e condições que nascem de uma troca entre trabalhador e organização”. Ainda mais resumidamente, podemos inferir que o contrato psicológico é “uma representação mental do contrato de trabalho”.

No tradicional acordo em papel, assinado por ambas as partes, o que costuma constar? Duração do contrato, funções, salário, horário, direito a férias e termos de confidencialidade. Pouco mais. Raramente se descreve a flutuabilidade do humor do chefe, a forma de pedir um aumento, as consequências de se chegar atrasado, ou quem é que lava as chávenas no refeitório. A esse conjunto de enigmas da cultura organizacional — ou “como se fazem as coisas por aqui” — somam-se as representações mentais do trabalhador (crenças, expectativas, percepções, promessas e obrigações), e a *reciprocidade*, ou seja, a noção de que a empresa deve dar algo em troca — o resultado desse somatório é o contrato psicológico.

Durante o primeiro ano, aproximadamente, o trabalhador vai realizando novas avaliações, quase sem se aperceber, devido à socialização com colegas e à experiência efetiva no ofício. Estas oscilações, influenciadas pelo seu nível de comprometimento, originam ajustes ao contrato psicológico, podendo também levar à sua quebra ou violação — aliás, muito frequentemente.

A *quebra* acontece quando o trabalhador encontra uma falha, ou algo que contraria as suas expectativas. Após essa percepção, a sensação que permanece denomina-se de *violação* do contrato psicológico. Nem sempre dá origem ao desejo de abandonar a empresa, mas passa a existir maior propensão para se aceitar uma proposta de outro empregador e instala-se um clima de ceticismo, cinismo e hostilidade.

Porém, enquanto os trabalhadores esperam que as empresas cumpram as suas obrigações, também as organizações formam o seu próprio contrato psicológico. Os gestores começam a formar expectativas ainda antes de anunciarem uma vaga. Quando a entidade percebe a quebra, é igualmente provável a redução do seu esforço, minorando o reconhecimento e benefícios, limitando as oportunidades de desenvolvimento e a participação na tomada de decisões. No entanto, é importante percebermos que a quebra do contrato psicológico é um alarme infalível e serve de prognóstico, pois consegue prever a necessidade de regulação de expectativas. Ao primeiro sinal, nada como agendar uma reunião.

Os contratos psicológicos começam habitualmente por ser *transacionais*, ou seja, tendem a ser de curto-prazo e implicam apenas trabalho *versus* salário. Devemos tentar convertê-los em contratos *relacionais* ou *equilibrados*, significando longo-prazo, estabilidade e um balanço entre questões emocionais e económicas. Não é impossível, mas é uma missão árdua, porque está mais do que estudado que os trabalhadores trazem expectativas exageradamente otimistas em relação aos seus empregadores. E vice-versa.

## Dias mal contados



CRÓNICA  
DA CALIFÓRNIA  
Luciano Cardoso

Comemorou-se recentemente o Dia Mundial de Luta Contra o Cancro, pouco depois de termos celebrado o Dia dos Amigos e o Dia Das Amigas – celebrações bastante diferentes, sem dúvida, contudo muito relacionadas este ano para mim. O cancro, é de longe o bicharoco mais feio e mortífero deste mundo. Por seu lado, quando são, a amizade deve ser das coisas mais lindas que temos por cá. Apodrecendo, tal como diziam os antigos, não presta e deita-se fora. Nem vale a pena perder tempo com a porcaria que faz. Fiz bons amigos

na vida e é isso que me interessa focar nas palavras (rimadas ou não) que para aqui decidi hoje trazer.

Os amigos são para as ocasiões. E a dum meu velho amigo, de momento, não é boa. Da boca do médico, acaba de receber a confirmação daquilo que receava. O cancro regressou. Não há inimigo mais cruel, bem sabemos. Mas o meu amigo é forte e, melhor ainda, não teme desafios. Este vai ser duro. Terá de ir rebuscar forças aonde, por ora, ainda não as tem. Estou em crer, no entanto, que as vai conseguir, uma vez mais. Coscuvilharem que tem seus dias contados só lhe dá mais motivação. Venceu a primeira batalha, sabe que a guerra continua e, acima de tudo, percebe perfeitamente que o segredo é nunca desistir de lutar. O apoio dos amigos também ajuda. As coisas não têm andado fáceis para os que se querem rever e reaproximar sem o poderem fazer, devido à força das atuais circunstân-

(Continua na página seguinte)

## Sinais de Fevereiro



CIRCUNSTÂNCIAS

Eduardo Bettencourt Pinto

Estendo o braço sobre o balcão e seguro o saco de plástico com o almoço. Reconheço o rosto da empregada escondido sob a máscara. As mesas e as cadeiras, empilhadas junto à parede por trás de mim, fazem uma fila triste e desmotivante.

Ao sair, não encontro no passeio, mesmo junto à porta, os pedintes do costume. A pandemia dispersou-os pela cidade. Nem sei se ainda alguns deles estarão vivos. Esta é uma zona problemática. Muitos sem-abrigo e tóxico dependentes. Há que ter algum cuidado. No meio disto tudo, e já com visíveis sinais de decadência, a velha cidade chinesa de Vancouver.

Um dos mendigos é um velho vietnamita, andrajoso, que se senta no chão de pernas cruzadas. Sorri de mão estendida. A primeira vez que falei com ele notei o silvo que acompanhava as suas palavras. Faltam-lhe os dentes da frente. Apesar disso, não demonstra qualquer inibição — sorri, sorri muito.

Certa ocasião, um sujeito que passava por nós, interpelou-me:

— Não lhe dê dinheiro. Esse homem tem mais dinheiro do que você.

O comentário pareceu-me estranho e deselegante. Não gosto de pessoas opinantes. Geralmente são palavras, afectadas e pedantes. Usam de uma estratégia conjectural que amiúde se ostenta em retórica muito polida para impressionar leigos. Para descreverem um prego enferrujado, fazem uma dissertação sobre a idade-média. Se a nossa atenção não esmorecer, caem depois em voo raso numa construção semântica à volta do Muro da China. Intragáveis.

O sujeito proferiu essa frase venenosa sem parar, rua abaixo. O velho vietnamita continuou a sorrir, indiferente.

Está um dia solarengo. Vou pela Main Street. Viro à direita no segundo quarteirão. Avisto pouco depois o B.C. Place, gigantesco estádio de Vancouver. Como

previra, muita gente a pé e de bicicleta. Verifico, aliviado, que a mesa que costumo usar está disponível.

Além da máquina fotográfica trago comigo, em versão inglesa, os poemas escolhidos de Jorge Luís Borges. Almoçar sob um impressionante céu azul, em pleno Janeiro, acompanhado de boa poesia, é um privilégio gratificante.

Há meses que não vinha a Vancouver tirar fotografias. Desconforto e suspeita generalizadas. Inverosímeis tempos. Um rosto sorridente que passa por nós pode significar uma sentença de morte. Mas o isolamento que nos exclui do mundo, sendo essencial para contornar a pandemia, contribui também para um estranho sentimento de isolamento social e afectivo. Em Vancouver, e nas outras cidades da Província, o público está autorizado a andar nas ruas desde que obedeça aos regulamentos estipulados pelo Governo. No meu caso, mantenho distância física entre mim e os outros. Uso máscara. Um deslize em confronto com este vírus é um suicídio.

Devo confessar que não me assumo como fotógrafo. Sou um autodidacta. Os meus conhecimentos foram-se acumulando através da prática, dos meios visuais e dos livros no género. É uma dedicação diária, mais próxima da paixão do que um *hobby*.

O que me aproxima da arte fotográfica é o seu poder vidente, em cuja formação estética encontro este inamovível paradoxo: tanto revela quanto encobre, seja ela a realidade ou o subentendimento dela. É explícita e implícita. Com a sua imensa energia tem o inegável poder de transformar o banal no transcendente, de iluminar ou encobrir o mistério, ser testemunha ou agente de mitificação. Como a poesia, a sua estética é multiforme e a sua energia axial: faz-nos girar em torno de um estado emocional que só conhece paralelo com as virtudes genesíacas do mundo. A arte é o espírito do conhecimento, o método da forma e do génio.

Vejo uma correlação muito íntima e enriquecedora entre fotografia e pintura. Gosto, preferencialmente, de fotografia de rua. Como principiante, aproveito qualquer oportunidade para ir à Baixa da cidade em busca de imagens. Aprendo sempre alguma coisa. Mesmo quando perco o telemóvel. Como foi o caso de hoje.

(Não sei no entanto como corrigir a minha propensão natural para ser distraído. Parece-me uma coisa genética, incontornável, herdada do meu pai).

A cidade chinesa de Vancouver está em declínio. Com 135 anos de existência (começou a estabelecer-se em 1886, entre a Corral Street e a East Pender), foi perdendo vitalidade com o decorrer do tempo. Sustentada maioritariamente pelas gerações mais antigas, e que aos poucos vai desaparecendo, as mais novas, nascidas já no Canadá, têm hábitos sociais diferentes daquelas. Não obstante, têm um centro cultural de relevo, com instalações próprias e um calendário dinâmico que abrange várias actividades sociais e artísticas. As comemorações do Ano Novo são conhecidas pela sua energia, cor nos trajos e pelo seu espírito de inclusão. Outras comunidades, por exemplo, fazem-se representar na parada. Passa-se um dia agradável entre a multidão, entre odores e paladares orientais.

Desta vez, ao contrário das outras, encontro um ambiente soturno, uma espécie de fadiga social generalizada. A pandemia não só levou vidas como tem deixado profundas marcas de ansiedade e incerteza por todo o lado. Faz-se sentir também aqui, nestas ruas, em rostos escondidos sob máscaras, nos ombros curvados dos anciãos carregando as compras em sacos de plástico. Estamos noutra mundo. Este junta-se às cinzas das grandes calamidades mundiais que a História registou. Encontro na cidade chinesa o pó e a melancolia de uma loja fechada. Era um espaço impressionante. O fresco odor da fruta impunha-se logo à entrada, misturado com o de especiarias exóticas. O sol de Fevereiro bate agora nos vidros empoeirados das montras num bafejo lânguido e entorpecido. O destino daquele lugar assemelha-se a tantos outros, vítimas de uma insalubridade económica que a pandemia implacavelmente impôs.

Enquanto almoço, faço o balanço mental deste dia. Estou sem vontade de continuar. Pelo menos hoje. Arrumo a máquina no saco. Continuarei noutra altura, quando os fantasmas que nos ensombram desaparecerem completamente e as ruas deixarem de ser um palco de intraduzíveis assombrações.

## Dias mal contados

(Continuação da página anterior)

cias teimosas em manterem-nos afastados uns dos outros.

Ruim que se farta, mesmo com a boa dose de salutar ânimo que as vacinas começam a espalhar por aí, o bicho não nos dá tréguas. Isto de nos terem obrigado ao isolamento sem direito a convivermos como estávamos habituados, tem o seu preço avultado e continua a fazer demasiados estragos. Muitas amizades têm-se ressentido e fragilizado bastante com este esquisito contato à distância dum penoso ano que bem gostaríamos de esquecer. “Já não bastava o pelintra do vírus vir isolar-nos e tramar-nos como nos tem tramado, mas a porca da política tinha também que se meter no meio e virar-nos uns contra os dos outros”, lamentava-me o meu amigo pelo telefone.

Estes telefones modernos que, ao mesmo tempo, nos podem servir de rádio, televisão, gira-discos, computador, dicionário, enciclopédia e não sei mais quê, não nos largam a palma da mão. Faz parte do hoje em dia as pessoas andarem de olhos presos no minúsculo aparelho e levarem-no seja lá para onde for. Foi num desses lugares estranhos que recebi a chamada do meu bom amigo a virar-me de imediato o miolo para as palavras da tal frase que nunca ninguém devia ignorar – os amigos são (de facto) para as ocasiões. Delas há em que apenas precisamos de quem nos oiça. E foi o que eu fiz. Auscultei-lhe a mágoa e recuperei-lhe algum ânimo ao ler-lhe estes jeitosos versos, da autoria dum jovem valor do improviso terceirense, José Esteves, que os publicou no Facebook precisamente no recente Dia dos Amigos.

A verdadeira amizade  
Já não é muito comum,  
Porque a sinceridade  
Não é para qualquer um.

Mesmo assim eu acredito  
Em quem me diz que o é,  
Porque tudo é mais bonito  
Com os amigos ao pé.

Já diziam os antigos,  
Na nossa ilha Terceira,  
Que mais vale ter amigos  
Que dinheiro na carteira.

Se a vida for passada  
Sem ter amigos por perto,  
É como uma flor plantada  
Nas areias de um deserto.

“Eh pá, podes enviar-me isso já pelo telefone em ‘text’?” Disse-lhe logo que sim, por saber do seu apreço pela leitura deste tipo de poesia popular, e deixei-o falar. É uma boa forma de terapia. “Essas quadras estão um mimo do princípio ao fim. Gostei de vê-las acabar nos amigos que mantenho. Chamou-me logo a atenção para os bons amigos que mantemos ao longo dos anos. Todos precisamos deles. Os que se perderam pelo caminho, por esquivos motivos, talvez seja sinal de nunca terem sido nossos verdadeiros amigos.” Este meu amigo empresta, por vezes, um pesado ar filosófico àquilo que diz, e o que pretendeu dizer-me no momento não rima, porém encosta-se com propósito ao que estamos fartos de saber nos dias que passam, “as redes sociais multiplicaram-nos as amizades virtuais e o que menos faltam agora por aí são os tais amigos da onça, mais ou menos fingidos.”

Fingi não perceber aonde queria chegar e deixei-o prosseguir, “caiu bastante em moda neste último ano, sobretudo devido à incendiária ‘trampalhada’ azedada à volta das eleições, muita daquela ressabiada malta de nariz arrebitado na tolice da sua opinião valer mais que a dos outros, pronunciar-se publicamente nestes patéticos termos – quem não concorda comigo é porque não quer ser meu amigo.

E pronto – assim encurteci a minha lista de supostas amizades. Suponho que não fiz mal. Que achas?” Sempre achei o meu amigo como um dos mais fixos pela sua humildade e sensatez, aliadas à tal sinceridade sem a qual não vamos lá ter. “Acho que fizeste muito bem. Todos te-

Quem me dera ter os meus  
Ao meu lado neste dia,  
Para pedirmos a Deus  
Pelo fim da pandemia.

Um abraço apertado  
Com toda a força que tenho,  
E um dia bem passado  
Aos amigos que mantenho.

mos uma cabecinha para pensar livremente e discutir educadamente. Aliás, que eu saiba, pensar pela cabeça dos outros dá sempre mau resultado.”

A nossa conversa prolongou-se por uns instantes mais, todavia antes de a acabarmos decidi enviar-lhe os versos que também alinhavara para partilhar nesse lembrado dia com a malta amiga do Facebook.

Cada qual pensa consigo  
Comigo também o faço,  
Hoje aqui, meu amigo,  
Venho dar-te um abraço.

O tempo voa e tem  
Muito que não se explica.  
Quase tudo vai e vem,  
Mas a amizade fica.

É virtual, tens razão,  
Mas apesar de distante,  
Ele vai do coração,  
E é o mais importante.

Quando é sã e do peito,  
Já o nosso povo diz,  
Há que cuidá-la com jeito  
E mimá-la p'la raiz.

Há muito que não te vejo.  
Saudade é atrevida...  
Mas sabe que te desejo  
Tudo do melhor na vida.

Descuidado, afinal,  
Talvez mereça castigo.  
Desculpa, não é por mal  
E cá de dentro te digo:  
Como tu não há igual.  
Um Feliz Dia, Amigo!

E tu sabes, lá no fundo,  
Nisso estamos bem claros,  
Nas andanças deste mundo,  
Os bons amigos são raros.

P.S.

Para os bons amigos, mais do que um Dia, importam os momentos e a sensibilidade de os sabermos saborear antes que se nos escapem à toa. Morreram do cancro em 2020 muito mais do dobro das pessoas falecidas vítimas do coronavírus (incluindo inúmeras criancinhas). “Nada disto é politizado e ainda bem...”, sublinhava o meu amigo ao agradecer-me os versos numa irónica nota lamentando o amargo de todos termos os nossos dias contados, mas “...ainda bem que não sabemos a conta.”

- Luciano Cardoso



## HAJA SAÚDE



**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: [HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)  
ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Cabelo enfraquecido

Lembro-me bem do meu sogro contar os inúmeros métodos que tentou para recuperar o enfraquecimento do seu cabelo ainda bastante jovem. Nada teve sucesso, e ficou calvo prematuramente, produto da genética e das suas hormonas masculinas.

Este problema, evidentemente mais comum em homens, mas possível infelizmente também em mulheres, criou toda uma indústria que vai desde os champôs de tratamento ao transplante cirúrgico de raízes capilares, mas pouco se fala do que se pode fazer para evitar a queda do cabelo e fortalecer as raízes sem gastar uma fortuna.

Note o/a leitor/a que existem múltiplos distúrbios médicos que causam a queda do cabelo, um caso extremo seria a alopecia generalizada, em que o nosso próprio organismo destrói todos os folículos capilares, mas também a alopecia areata que produz placas de queda de cabelo, muitas vezes devidas a stress, e que felizmente é reversível, os problemas comuns da tiróide, avitaminoses, infeções por fungos e efeitos secundários de medicação. Aconselho que consulte sempre o seu médico antes de embarcar em tratamentos que não só podem ser inúteis, mas também piorar a situação.

Dito isto, tenho mais alguns conselhos que o podem ajudar a manter o cabelo que tem e evitar o enfraquecimento. O primeiro refere-se ao uso constante de chapéus e bonés. Quando não há muito tempo ainda se prestava atenção às boas maneiras, nenhum homem entrava numa casa, loja ou restaurante de boné na cabeça. Hoje essa regra parece restrita às igrejas. Este uso constante de chapelaria em ambos os sexos aumenta a temperatura e humidade do couro cabeludo e promove infeções por fungos e bactérias, que podem destruir os folículos por causarem inflamação. Tire o chapéu a menos que seja necessário para o sol ou frio, e deixe que o seu cabelo apanhe o ar de de necessita. Pode também lavar o cabelo com champôs contendo *piroctona olamina*, que demonstrou eliminar os fungos do couro cabeludo e reduzir a perda de cabelo em quase vinte por cento.

Evite o uso de sabonetes antibacterianos no cabelo. Estes contêm muitas vezes a substância *triclosan* que ajuda a matar bactérias, mas pode interferir com a hormona tiróideia e causar consequente enfraquecimento dos folículos. Também evite os chamados champôs secos, muito convenientes para senhoras, mas que podem também enfraquecer as raízes do cabelo, se usados frequentemente.

Finalmente aconselho o/a leitor/a tomar algumas medidas dietéticas que o podem ajudar no desbaste natural que ocorre em ambos os sexos principalmente depois dos 50 anos. Cientistas europeus recomendam incluir 18 onças de camarão, salmão, ou outro peixe/marisco na sua dieta semanal, o que pode aumentar a espessura e força do cabelo em quase quarenta por cento. Estes alimentos são ricos em cobre, selénio, e omega-3 que ajudam a reparar e substituir folículos fracos e aumentar a produção de queratina, a proteína que torna o cabelo mais forte.

Haja saúde!

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - O meu filho está a receber benefícios do Seguro Social por ter sofrido um acidente enquanto estava a trabalhar. Ele tem dois filhos de menor idade, que vivem com a mãe. Segundo me diz, recebeu recentemente uma informação de que um montante vai ser descontado dos benefícios dele para obrigação de "child support". O montante que vão descontar é muito mais do que ele esperava. Será que ele pode apelar desta decisão junto do Seguro Social?

R. - As leis estaduais é que determinam o montante descontado para obrigação de "child support". Por lei o montante é descontado mensalmente, mas não retroativamente. O seu filho não pode apelar a ordem com o Seguro Social. Se ele não concordar com a ordem, é aconselhável contactar um advogado ou um representante onde a ordem judicial foi determinado.

P. - Estou a receber benefícios do Seguro Social há oito anos, mas recebo o meu pagamento no fim do mês. Será que posso pedir alteração do dia a receber o meu pagamento?

R. - Não, não pode. Se estivesse a receber benefícios antes de 30/4/97, ou se recebe benefícios do Seguro Social e do Seguro Suplementar (SSI), recebia o seu benefício no dia 3 do mês. Mas para quaisquer recipiendários que requerem benefícios depois de 30/4/97, a data de nascimento determinará a data do pagamento:

P. - Tenho um primo com um filho com várias condições médicas. Frequentemente tem de ser submetido a várias terapias e tratamentos. Será que a família é elegível a ajuda com as despesas médicas?

R. - Crianças de menor idade com uma incapacidade ou deficiência visual podem receber assistência do programa do Seguro Suplementar (SSI) se tiver rendimento e recursos limitados. Levamos em conta o rendimento e recursos dos pais. É aconselhável eles contactarem-nos a fim de submeterem um requerimento, podendo ligar para 1-800-772-1213 ou contactando o seu escritório local.

P. - A minha tia faleceu recentemente. Estava a residir num lar de repouso ("nursing home") e recebia a sua reforma do Seguro Social e uma pensão da União. O que fazer com respeito aos benefícios do Seguro Social?

R. - Com respeito aos benefícios do Seguro Social, é importante avisar a administração logo que for possível. Na maioria dos casos, o diretor da casa funerária envia um aviso ao Seguro Social. Pode ligar para o número grátis: 1-800-772-1213 e ter à mão o o número de Seguro Social dela.



Desde 1975  
50.000 watts

# 97.3 FM

A maior rádio Portuguesa da América do Norte




Você ou algum membro da sua família está em dificuldades devido a dependência em heroína ou opiáceos?


O tratamento com Buprenorfina demonstrou ser uma opção eficaz e duradoura.

Contacte-nos. Falamos Português

**Certex HealthCare, LLC**  
508-377-7078



## O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## "Estate Planning"

P. — Escrevo-lhe em nome dos meus pais em referência a um assunto de herança de propriedade ("Estate Planning"). Ouvi dizer que existem dois documentos que protegem os seus haveres em caso de um deles ou ambos terminarem os seus dias num lar da terceira idade. Um desses documentos é chamado "deed with a life estate" e o outro um "Trust". Pode-me explicar a diferença entre os dois?

R. — Nesta coluna não tenho espaço suficiente para explicar todas as diferenças entre ambos os documentos. Existem diferenças significantes entre um "Deed" e um "Life Estate and an Irrevocable Trust". Por exemplo, se for necessário vender a propriedade enquanto um deles ainda está vivo, o documento que protegerá a venda é o "Trust". A melhor maneira de ficar elucidado sobre estas diferenças é contactar um advogado experiente nesta matéria e por conseguinte toda a informação necessária referente a esses dois documentos.

## NECROLOGIA

FEVEREIRO/MARÇO

Dia 05: **Aires Manuel DaCunha**, 57, Westport, Natural da Terceira, deixa a mãe Aida (Farias) DaCunha; irmãos Maria McDonald, Dina Varão, Shirley DaCunha, Olavo DaCunha e William DaCunha e sobrinhos.

Dia 05: **Mariana Jesus Botelho**, 87, New Bedford. Natural de São Miguel, viúva de Urbano Botelho, deixa a filha Maria M. Botelho; neto; irmãs e sobrinhos.

Dia 05: **Guilherme I. Vargas**, 95, New Bedford. Natural do Faial, viúvo de Albertina Rosa Vargas, deixa a filha Deolinda Escobar; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 06: **Mariana daGlória (deMelo) Rodrigues**, 89, Dartmouth. Natural do Pilar da Bretanha, São Miguel, viúva de Manuel Rodrigues, deixa a filha Deolinda DeMello; netos; bisnetos; trineto e irmãs.

Dia 06: **Maria Filomena Viveiros Fernandes Silva**, 66, Westport. Natural da Ajuda da Bretanha, São Miguel, casada com Nomésio José Pimentel Silva, deixa os filhos Marcilio A. Silva, Narcisa S. Nasrallah e Darcilia F.S. Costa; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 07: **Joseph A. "Zappa" Souza**, 72, New Bedford. Natural de São Miguel, viúvo de Susan (Clay) Souza, deixa os filhos Troy Souza, Tracy Feitor, Jason Souza e Jessica Silva; netos e irmãos.

Dia 09: **Nisberto A. Sousa**, 70, New Bedford. Natural da Povoação, São Miguel, deixa os filhos Kathy M. Sousa e Keith Sousa; ex-mulher Maria Sousa; neto; irmãos; meio-irmãos e sobrinhos.

Dia 10: **Maria H. Paiva**, 75, Fall River. Natural de São Miguel, deixa a filha Bella Krone; neta; irmãs; sobrinhos e companheiro Luís Sebastião.

Dia 10: **Irene Arruda**, 84, Pawtucket. Natural de São Miguel, viúva de Humberto Arruda, deixa as filhas Maria F. Arruda, Maria L. Arruda e Jonh Botelho; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 10: **Maria Conceição Armas**, 95, Stoughton. Natural de Santa Cruz das Flores, Flores, viúva de António Armas, deixa os filhos Cruz Reis, Elizabeth Armas e Nazaré Armas; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 11: **Maria Adriana Pacheco**, 55, East Providence. Natural de São Miguel, deixa os filhos Catia Zanni e Tiago Rebelo e o pai deles João M. Maçaroco; netos e irmãos.

Dia 11: **Simão Farias**, 96, New Bedford. Natural de Santo António Além Capelas, São Miguel, casado com Maria da Graça Farias, deixa os filhos Diamantina Carvalho, Eduarda Ferreira, Maria Grace Gonçalves, Ana Travers, Carlos e Arthur; netos e bisnetos.

Dia 13: **Maria Angelina Figueiredo Coelho**, 97, East Providence. Natural de Santa Maria, viúva de Evaristo Fontes Coelho, deixa os filhos Gaultier Coelho, Fatima Coelho, Filomena DaCosta e Marie Angelina Lima; netos; bisnetos e trinetos.



# ÉRAMOS SEIZ

## Capítulo 81 - 22 de março

Justina se assusta com a presença de Adelaide e Candoca tenta acalmá-la. Lúcio decide ir ao clube atrás de Isabel. Candoca tenta ajudar Adelaide a se aproximar de Justina. Lúcio conhece Felício e tira satisfações com Isabel. Lola reclama de Inês para Carlos. Marcelo repreende Felício por se encontrar com Isabel. Clotilde decide voltar para Itapetininga. Emília conversa com Maria sobre Adelaide. Zeca treina para pedir o adiantamento a Emília.

Tião confia a Alfredo que conhece segredos de Osório. Lúcio revela a Carlos sobre a proximidade entre Isabel e Felício. Emília se surpreende ao ver o desenho de Justina e destrata Adelaide na casa de Olga.

## Capítulo 82 - 23 de março

Emília escorraça Adelaide e Zeca tenta tranquilizar a moça. Maria critica a atitude de Emília. Carlos questiona Isabel sobre o tio de Marcelo e Julinho ajuda a irmã. Almeida se aconselha com Gusmões.

Justina observa Adelaide escondida. Isabel critica Lola na frente de Inês. Alfredo vai à reunião no cabaré. Maria sente falta de Clotilde. Justina observa Emília dormir e Candoca a repreende. Neves incentiva Zeca a roubar Emília e Olga chama a atenção do marido.

Adelaide chega ao cabaré e procura por Alfredo. Julinho se despede de Clotilde. Almeida discute com Natália. Alfredo defende Adelaide no cabaré. Julinho avisa a Almeida da partida de Clotilde, e ele decide ir à casa de Lola. Zeca ofende Emília sem perceber que a patroa pode ouvi-lo.

## Capítulo 83 - 24 de março

Emília decide demitir Zeca. Clotilde e Almeida se amam. Almeida promete se separar de Natália. Adelaide afirma a Alfredo que não se afastará de Justina.

Emília deixa a casa de Olga. Clotilde decide adiar sua viagem. Almeida descobre que sua audiência foi antecipada e se preocupa com Clotilde.

Adelaide tem uma ideia para se aproximar de Justina e pede a ajuda de Higinio. Isabel se encontra com Felício, e Carlos se enfurece. Começa a audiência de Almeida. Isabel se revolta contra Lola por causa de Carlos. Maria se preocupa ao saber que Zeca vendeu o carro. Higinio liga para Justina e transmite o recado de Adelaide. Adelaide sobrevoa Itapetininga, e Justina fica encantada ao ver a irmã no avião.

## Capítulo 84 - 25 de março

Adelaide fica feliz com a reação de Justina. Isabel desabafa com Clotilde. Rosaura decide deixar os filhos passarem uma temporada com Almeida e Natália disfarça a irritação. Adelaide voa com Justina, que tem uma lembrança com a irmã e se emociona. Alfredo convida Tião para uma reunião política. Natália reclama da decisão do Juiz e Almeida fica angustiado. Carlos conversa com Marcelo sobre Felício. Virgulino se preocupa com o empenho político de Lúcio.

Justina reconhece Adelaide como irmã. Isabel pensa em Felício. Clotilde tem um pesadelo. Lola recebe a visita de Emília. Zeca tira todo o dinheiro que tem no banco. Lola pede para Alfredo se afastar de Adelaide, a fim de que Emília ajude Carlos. Justina pede para voltar para casa com Adelaide.

## Capítulo 85 - 26 de março

Candoca se entristece com notícia da partida de Justina. Lola tenta acabar com a discussão entre Alfredo e Carlos.

Alfredo e Tião reclamam de Osório. Todos se emocionam com a partida de Justina. Zeca dá início à sua sociedade com Neves e fica radiante. Isabel fica frustrada ao saber que Felício não vai mais trabalhar no clube. Clotilde vê Almeida com os filhos e Natália. Neves e Leontina deixam Itapetininga com o dinheiro de Zeca e Olga. Afonso e Inês vão à casa de Lola. Adelaide e Justina chegam em casa. Clotilde se entristece ao saber que Almeida irá morar com Natália e os filhos.

Carlos recebe um telegrama do banco.

## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

### Açorda de Tomate

Ingredientes (2 pessoas)

**3 Tomates; 2 Dentes de alho; 2 Batatas; 2 Postas de bacalhau; 2 Ovos 1 dl de azeite (a tatar o fundo do tacho); 1 Cebola; 1 Folha de louro; 1 Queijo mole inteiro (fresco); Metade de um pimento verde; Água e Sal (q. b.); ½ pão alentejano (migado em sopa)**

Confeção

Num tacho deite o azeite, a tatar o fundo.

Depois faça um refogado com a cebola, cortada às rodela, uma folhinha de louro e os dois dentes de alho. Tenha o tomate arranjado (tire-lhe a pele e parto-o aos bocadinhos), meta-o no refogado com o pimento verde cortado aos pedacinhos. Refogue um bocadinho (sem se deixar queimar os temperos) e quando estiver bom, deite a água e as batatas. Abre fervura. deitam-se o bacalhau, os ovos e o queijo mole.

Deixe cozer. Prove de sal e retire.

MODO DE SERVIR

Migam-se as sopas para uma tigela e deita-se o caldo lá para dentro. Numa travessa ficam as batatas, os ovos, o bacalhau e o queijo que serão comidos a acompanhar as sopas. Pode-se ainda servir como acompanhamento: azeitonas, uvas, figos frescos e rábano.

VARIANTES

A açorda de tomate ainda pode levar " Hortelã da Ribeira" ou "Poejo" que se adiciona lá dentro depois de se ter deitado a água.

### Bacalhau Frito à Açoriana

Ingredientes

**400g bacalhau; 8 batatas; 3 colheres (sopa) Óleo**

Para o Molho

**6 dentes alho; 2 pimentas salgadas; 1 colher (chá) massa tomate; 2 colheres (sopa) vinagre e 4 colheres (sopa) Óleo**

Confeção

Coze-se o bacalhau fritando-o depois em Óleo Mimo.

Faz-se um refogado juntando o alho picado e a pimenta numa frigideira com óleo e massa de tomate.

Ainda antes de arrefecer, junta-se-lhe o vinagre. Cobre-se o bacalhau com este molho e serve-se acompanhado com as batatas e com inhame cozido.

**CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE**

**Agora mais perto de si!**

**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

<p><b>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</b> Amor: Sentir-se-á liberto para expressar os seus sentimentos e amar de forma livre. Saúde: Estará em boa forma. Dinheiro: Boa altura para pedir um aumento ao seu chefe. Números da Sorte: 14, 27, 23, 5, 10, 36</p>	<p><b>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO</b> Amor: Ponha em prática os seus sonhos e fantasias. Nunca desista de ser feliz! Saúde: Faça um exame ótico. Pode andar com problemas de visão. Dinheiro: Poderá receber uma promoção profissional. Números da Sorte: 22, 13, 10, 47, 15, 3</p>	<p><b>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</b> Amor: Seja sincero com a sua cara-metade. Fale de modo mais carinhoso. Saúde: Momento indicado para fazer a introspeção que tanto necessita. Dinheiro: Procure ter maior lucidez no domínio financeiro. Números da Sorte: 14, 36, 28, 44, 16, 1</p>
<p><b>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</b> Amor: Irá sentir necessidade de se isolar para fazer uma análise à sua relação. Saúde: Tendência para se sentir um pouco febril e sem energia. Dinheiro: O seu rendimento poderá não ser tão bom quanto deseja. Números da Sorte: 4, 17, 45, 13, 23, 10</p>	<p><b>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</b> Amor: Seja mais prudente para não criar mal-entendidos com o seu par. Preocupe-se em ser bom e justo pois será feliz! Saúde: Proteja a sua pele. Dinheiro: Prevê-se estabilidade na sua vida financeira. Números da Sorte: 37, 29, 46, 10, 1, 22</p>	<p><b>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</b> Amor: Não deixe que a sua teimosia deixe marcas numa amizade. Saúde: Controle melhor a sua tensão arterial. Dinheiro: Desempenho profissional e agilidade poderão ser postos à prova. Números da Sorte: 17, 42, 35, 19, 2, 23</p>
<p><b>GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN</b> Amor: Ignore comentários maldosos de pessoas indesejáveis. Saúde: Poderá sentir-se debilitado. Cuide melhor da sua alimentação. Dinheiro: Procure nunca desistir dos seus objetivos. Números da Sorte: 14, 23, 38, 44, 16, 7</p>	<p><b>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</b> Amor: Dê mais liberdade ao seu parceiro. Não ponha de parte aqueles que ama, cuide deles. Saúde: Cuide melhor do sistema digestivo. Dinheiro: Esteja atento às novidades no seu trabalho. Números da Sorte: 14, 33, 12, 25, 4, 17</p>	<p><b>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</b> Amor: Respeite os sentimentos do seu par, principalmente quando a maneira de agir dele difere da sua. Saúde: Tendência para dores de cabeça. Dinheiro: Estabeleça prioridades e organize melhor o seu trabalho. Números da Sorte: 3, 25, 46, 11, 27, 46</p>
<p><b>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</b> Amor: Anda muito nervoso, o que poderá provocar discussões com os seus familiares mais chegados. Saúde: Cheio de energia, mas atenção ao stress acumulado. Dinheiro: Previna-se contra tempos difíceis. Números da Sorte: 12, 46, 33, 25, 6, 22</p>	<p><b>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</b> Amor: Modere o ciúme. Combata as suas fraquezas e fortaleça as suas virtudes. Saúde: Procure com maior frequência o seu dentista. Dinheiro: Tente conter-se um pouco mais nos seus gastos. Números da Sorte: 11, 23, 44, 26, 24, 49</p>	<p><b>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</b> Amor: Evite conflitos familiares, tente acalmar uma situação delicada. Saúde: Ao jantar coma uma sopa. Dinheiro: Concentre-se mais no seu trabalho e naquilo que tem para cumprir. Números da Sorte: 12, 28, 33, 41, 47, 70</p>

**RVDE**  
RADIO VOZ DO EMIGRANTE  
WHTB 1400 AM  
WHTB 93.7 FM  
www.rvde.org

**33 YEARS**

Portugal
 Brazil
 Cape Verde
 Angola
 Mozambique
 Guinea Bissau
 East Timor
 São Tomé e Príncipe
 Equatorial Guinea

**RADIO VOZ DO EMIGRANTE**  
(Established on March 17, 1988)

**Celebrates 33 years from March 17-31, 2021**

Join us reliving RADIO VOZ DO EMIGRANTE with its Listeners, Staff, Collaborators and Guests from here and around the world.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Vem aí a Primavera  
o que é que se adivinha no futuro!?  
A esperança

Vem aí a Primavera,  
Qual o bem que se alcança  
E que o mundo todo espera  
Neste momento, a Esperança!

E este vírus não perdoa,  
Sem compaixão, ele mata.  
Num descuido, da pessoa,  
Ele mete logo a pata!

Pessoas admiráveis,  
Que na sua ideia tem  
Para além de responsáveis  
Ideias de fazer o bem!

P. S.

NADA DE DESISTIR

A vacina, está agindo,  
Mas, estão nos avisando,  
Não se vão distrair,  
O perigo anda rondando!

Usem máscara, mãos lavadas,  
O desvio, todos cuidados.  
Somente por ordens dadas,  
Se deve agir descansados!

Este vírus tem um quê,  
Na boca de muita gente  
Olha-se e não se vê,  
Mas está sempre presente.

É um demónio encoberto,  
Que tenta nos dizimar.  
Basta apanhar-nos mais perto,  
Para em nós se alojar!

Vou falando por aí fora,  
Mas, não sou o indicado,  
Esta parte, cabe agora  
A quem é bem informado!

Pois, quem for desobediente,  
Morre e mata muita gente!

Estamos bem esperançados,  
Tudo o que corre, o indica.  
Mas, os tempos estão mudados,  
Um momento e modifica!

A ciência, Deus lhe valha,  
Tem feito tudo o que pode.  
E a vacina, bem trabalha,  
E já muita gente acode!

Trabalham horas incertas,  
Todo o tempo necessário.  
Para as suas descobertas,  
Não tem nenhum horário!

Muitas vezes acontece  
Que tudo parece bem,  
Mas, o Diabo aparece  
E, não há nada p' ra ninguém!

A vacina, amigos meus,  
Vai o vírus exterminando,  
Mas há que pedir a Deus,  
Porque o vírus está mudando!

Estes Senhores, na verdade,  
Pensam a cada segundo  
No bem da humanidade,  
De todo o povo do mundo!

E o Diabo anda à solta,  
P' raí a fazer das suas,  
Pois quando ele se revolta,  
Não param as falcatruas!

O vírus, dum outro jeito,  
Vem diferente, vem mais forte,  
E nada ainda está feito  
Que possa evitar a morte!

E confesso, só agora,  
O humano, é que pensa  
Neles, que por aí fora,  
Tinham a mesma pertença!

Há que bem se matutar,  
Ele já está no fim,  
Como se vai acabar,  
Tornou-se bem mais ruim!

Já trabalha a ciência  
Numa vacina futura,  
Mas demora, a experiência  
P'rá vacina ser segura!

Os seus feitos, são a rodos,  
Mas, só agora lembramos,  
Porque vivemos nuns modos  
Bem difíceis, que estamos!

Mas, nada há a fazer,  
Temos que o esperar,  
Só Cristo tem o poder,  
De o Diabo afastar!

O Amor e a União  
afirmarão a Paz no mundo!...



Temos de Cristo a promessa  
De Satanás afastar,  
E o mal que se atravessa  
Cristo o vai modificar!

Senhor, pedimos perdão,  
Sem se querer exigir,  
Por Amor, põe tua mão,  
As mortes são a seguir!

Põe fim a esta loucura  
Em que alguns governantes,  
Numa mente bem escura,  
Dizimam os habitantes!

Não matam diretamente,  
Mas dão a oportunidade  
Ao vírus, tão renitente,  
Matar o povo à vontade!



QUINTA-FEIRA, 18 MARÇO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A ÚNICA MULHER
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - ÉRAMOS SEIS
- 21:30 - A ILHA DOS AMORES
- 22:30 - CONCERTO
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 19 MARÇO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A ÚNICA MULHER
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS
- 20:30 - ÉRAMOS SEIS
- 21:30 - A ILHA DOS AMORES
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 20 MARÇO

- 2:00 - 6:00 - OURO VERDE
- 19:00 - COM VOCÊS
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 21 MARÇO

- 14:00 - ÉRAMOS SEIS
- OS EPISÓDIOS DA SEMANA
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - VARIEDADES

SEGUNDA, 22 MARÇO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A ÚNICA MULHER
- 19:30 - SHOW DE BOLA
- 20:00 - NA COZINHA
- 20:30 - ÉRAMOS SEIS
- 21:30 - A ILHA DOS AMORES
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 23 MARÇO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A ÚNICA MULHER
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - ÉRAMOS SEIS
- 21:30 - A ILHA DOS AMORES
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 24 MARÇO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A ÚNICA MULHER
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:30 - ÉRAMOS SEIS
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

Campeonato de Portugal

20ª - Jornada

Serie A	Serie E
Vidago - Mirandela ..... 0-2	Marinhense - Sertanense ..... 1-0
Pedras Salgadas - Merelinense ..... 0-1	V. Sernache - Condeixa ..... 0-1
Sp. Braga B - Cerveira ..... 0-0	Alcains - FC O. Hospital ..... 2-3
Vianense - Montalegre ..... 1-2	ARC Oleiros - GRAP ..... (anulado)
M. Fonte - A. Vimioso ..... 3-1	Benf.C. Branco - Carapinheirense .. 0-0
Vilaverdense - Bragança ..... 1-1	U. Leiria - Mortágua ..... (20 março)
Classificação	Classificação
01 SP.BRAGA B ..... 49	01 U. LEIRIA ..... 46
02 MERELINENSE ..... 44	02 BENF. C. BRANCO ..... 34
03 MIRANDELA ..... 34	03 O. HOSPITAL ..... 33
04 MONTALEGRE ..... 32	04 MARINHENSE ..... 28
05 MARIA DA FONTE ..... 32	05 ARC OLEIROS ..... 26
06 VIANENSE ..... 26	06 CONDEIXA ..... 25
07 VILAVERDENSE ..... 25	07 V. SERNACHE ..... 20
08 JUV. PEDRAS SALGADAS ..... 22	08 SERTANENSE ..... 20
09 VIDAGO ..... 20	09 MORTÁGUA FC ..... 17
10 BRAGANÇA ..... 17	10 CARAPINHEIRENSE ..... 16
11 CERVEIRA ..... 14	11 ALCAINS ..... 15
12 A. VIMIOSO ..... 08	12 GRAP ..... 02
21.ª Jornada (03 abril)	21.ª Jornada (03 abril)
Cerveira - Vidago	Mortágua - Marinhense
Mirandela - Juv. Pedras Salgadas	Sertanense - V. Sernache
Montalegre - Sp. Braga B	O. Hospital - UD Leiria
A. Vimioso - Vianense	GRAP - Alcains
Bragança - Maria da Fonte	Carapinheirense - ARC Oleiros
Vilaverdense - Merelinense	Benf.C. Branco - Condeixa
Serie B	Serie F
Berço SC - V. Guimarães B ..... 0-4	U. Almeirim - Sacavenense ..... 0-0
Rio Ave B - Mondinense ..... 5-0	Pêro Pinheiro - Torreense ..... 0-1
Fafe - Felgueiras 1932 ..... 2-1	1.º Dezembro - GS Loures ..... 1-0
Tirsense - Brito SC ..... 3-2	U. Santarém - CD Fátima SD (anulado)
Pevidém SC - Aves SAD ..... (anulado)	Lourinhanense - Sintrense ..... 1-4
São Martinho - Camacha ..... (anulado)	Caldas - FC Alverca ..... 1-1
Classificação	Classificação
01 PEVIDÉM ..... 33	01 FC ALVERCA ..... 43
02 FAFE ..... 31	02 TORRENSE ..... 41
03 V. GUIMARÃES B ..... 26	03 U. SANTARÉM ..... 32
04 RIO AVE B ..... 25	04 GS LOURES ..... 26
05 FELGUEIRAS 1932 ..... 25	05 SINTRENSE ..... 24
06 BERÇO SC ..... 23	06 CALDAS SC ..... 24
07 SÃO MARTINHO ..... 23	07 PÊRO PINHEIRO ..... 21
08 TIRSENSE ..... 21	08 SACAVENENSE ..... 19
09 BRITO SC ..... 14	09 U. ALMEIRIM ..... 15
10 MONDINENSE ..... 01	10 1.º DEZEMBRO ..... 15
11 CAMACHA ..... 00	11 LOURINHANENSE ..... 09
12 CD AVES ..... 00	12 CD FÁTIMA ..... 00
21.ª Jornada (03 abril)	21.ª Jornada (03 abril)
Felgueiras 1932 - Berço SC	GS Loures - Pêro Pinheiro
V. Guimarães B - Rio Ave B	Torreense - Caldas SC
Brito SC - Fafe	CD Fátima SAD - 1.º Dezembro
CD Aves SAD - Tirsense	Sintrense - Lourinhanense
Camacha - Pevidém SC	U. Almeirim - FC Alverca
São Martinho - Mondinense	
Serie C	Serie G
Pedras Rubras - Marítimo B ..... 0-1	Real SC - Belenenses SAD B ..... 2-1
Gondomar - C. Lobos ..... (anulado)	Oriental - Oriental Dragon ..... 3-0
Leça FC - SC Salgueiros ..... 2-1	Rabo Peixe - Fabril Barreiro ..... 1-2
USC Paredes - Vila Real ..... 1-0	CF Estrela - Sporting B ..... 1-0
Trofense - Amarante ..... 1-0	SC Ideal - O. Montijo ..... 4-0
U. Madeira - SC Coimbrões. (anulado)	Sp. Praelense - Fontinhas ..... 2-1
Classificação	Classificação
01 GONDOMAR ..... 34	01 CF ESTRELA ..... 46
02 LEÇA FC ..... 33	02 SPORTING B ..... 42
03 TROFENSE ..... 32	03 ORIENTAL DRAGON ..... 31
04 MARÍTIMO B ..... 23	04 SC PRAIENSE ..... 29
05 AMARANTE ..... 21	05 RABO PEIXE ..... 27
06 PEDRAS RUBRAS ..... 17	06 FONTINHAS ..... 26
07 PAREDES ..... 17	07 REAL SC ..... 25
08 SALGUEIROS ..... 16	08 BELENENSES SAD B ..... 21
09 VILA REAL ..... 15	09 SC IDEAL ..... 19
10 SC COIMBRÕES ..... 12	10 OLÍMPICO MONTIJO ..... 16
11 UNIÃO MADEIRA SAD ..... 00	11 FABRIL BARREIRO ..... 15
12 CÂMARA DE LOBOS ..... 00	12 ORIENTAL ..... 12
21.ª Jornada (03 abril)	21.ª Jornada (03 abril)
Marítimo B - U. Madeira SAD	Belenenses SAD B - Oriental
SC Coimbrões - Gondomar SC	Oriental Dragon FC - SC Praiense
SC Salgueiros - Pedras Rubras	O. Montijo - Real SC
Vila Real - Leça FC	Sporting B - SC Ideal
Amarante FC - USC Paredes	Fabril Barreiro - CF Estrela
Trofense - Câmara de Lobos	Rabo Peixe - Fontinhas
Serie D	Serie H
Vila Cortez - Anadia ..... 0-6	Olhanense - Moura ..... 1-1
RD Águeda - Canelas 2010 ..... 0-0	Moncarapachense - L. Évora ..... 0-0
Sp. Espinho - S. João Ver ..... 3-0	Juv. Évora - Armacenenses .. (anulado)
Castro Daire - L. Lourosa ..... 0-3	V. Setúbal - Amora ..... 1-1
Beira Mar - L. Vildemoinhos ..... 2-1	Aljustrelense - Louletano ..... 1-2
AD Sanjoanense - V. Gaia ..... 0-1	E. Lagos - Pinhalnovense ..... 2-1
Classificação	Classificação
01 ANADIA ..... 41	01 V. SETÚBAL ..... 46
02 L. LOUROSA ..... 39	02 AMORA FC ..... 40
03 CANELAS 2010 ..... 37	03 OLHANENSE ..... 31
04 SÃO JOÃO VER ..... 32	04 LOULETANO ..... 31
05 SANJOANENSE ..... 32	05 MONCARAPACHENSE ..... 24
06 VALADARES GAIA ..... 30	06 E. LAGOS ..... 22
07 BEIRA-MAR ..... 28	07 LUSITANO ÉVORA ..... 21
08 CASTRO DAIRE ..... 26	08 JUVENTUDE ÉVORA ..... 19
09 SP. ESPINHO ..... 25	09 SP. PINHALNOVENSE ..... 19
10 RD ÁGUEDA ..... 17	10 ALJUSTRELENSE ..... 11
11 L. VILDEMOINHOS ..... 16	11 MOURA ..... 04
12 VILA CORTEZ ..... 04	12 ARMACENENSES ..... 00
21.ª Jornada (03 abril)	21.ª Jornada (03 abril)
L. Vildemoinhos - Castro Daire	L. Évora - Esp. Lagos
L. Lourosa - Espinho	Pinhalnovense - Olhanense
Anadia FC - Beira Mar	Armacenenses - Moncarapachense
Valadares Gaia - Vila Cortez	Amora FC - Juventude Évora
Canelas 2010 - AD Sanjoanense	Louletano - V. Setúbal
RD Águeda - S. João Ver	Aljustrelense - Moura

**I LIGA - 23ª jornada**

**RESULTADOS**

Nacional - Marítimo .....	1-2
Farense - Belenenses SAD .....	0-1
Santa Clara - Portimonense .....	2-0
Benfica - Boavista .....	2-0
CD Tondela - Sporting .....	0-1
Moreirense - Rio Ave .....	1-1
V. Guimarães - Gil Vicente .....	2-4
FC Porto - Paços Ferreira .....	2-0
Famalicão - Sp. Braga .....	1-2

**PROGRAMA DA 24ª JORNADA**

**Sexta-feira, 19 março:** Gil Vicente - Nacional, 20h30  
**Sábado, 20 março:** Paços Ferreira - Moreirense, 15h30  
 Santa Clara - CD Tondela, 15h30  
 Portimonense - FC Porto, 18h00  
 Sporting - V. Guimarães, 20h30  
**Domingo, 21 março:** Rio Ave - Belenenses SAD, 15h00  
 Marítimo - Famalicão, 17h30  
 Boavista - Farense, 17h30  
 Sp. Braga - Benfica, 20h00

**CLASSIFICAÇÃO**

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 SPORTING	23	19	04	00	45-11	61
02 FC PORTO	23	15	06	02	49-22	51
03 SP. BRAGA	22	16	01	05	42-21	49
04 BENFICA	23	14	06	03	40-17	48
05 PAÇOS FERREIRA	23	12	05	06	30-23	41
06 V. GUIMARÃES	23	10	05	08	29-29	35
07 SANTA CLARA	23	09	04	10	26-25	31
08 MOREIRENSE	23	07	09	07	23-27	30
09 RIO AVE	23	06	08	09	19-26	26
10 BELENENSES SAD	23	05	10	08	14-21	25
11 TONDELA	23	07	03	13	22-38	24
12 PORTIMONENSE	23	06	05	12	21-28	23
13 GIL VICENTE	23	06	04	13	20-31	22
14 MARÍTIMO	23	06	03	14	21-33	21
15 NACIONAL	23	05	06	12	22-32	21
16 BOAVISTA	23	04	09	10	24-36	21
17 FARENSE	23	04	07	12	22-32	19
18 FAMALICÃO	22	04	07	11	18-35	19

**Tóquio2020**

**Portugal qualifica-se ao vencer a França com golo nos últimos segundos**

A seleção portuguesa de andebol qualificou-se domingo para Tóquio2020, ao vencer por 29-28 à anfitriã França, em Montpellier, com um golo no último segundo de Rui Silva, alcançando um feito inédito com dedicatória a Alfredo Quintana. Numa partida em que estava obrigado a vencer os vice-campeões olímpicos para garantir o apuramento, Portugal entrou mal, esteve a perder por seis golos, aos 7-2 e 9-3, mas recuperou e validou a sofrida qualificação no último segundo.

'Por Portugal e por ti', numa referência ao malogrado Alfredo Quintana, que morreu em 26 de fevereiro na sequência de uma paragem cardiorrespiratória, foi o lema que orientou os 'heróis do mar' na superação de todas as adversidades.

Sem poder contar com o central Miguel Martons, por lesão, para o jogo decisivo, a seleção lusa entrou algum ansiosa e isso refletiu-se em particular nas ações defensivas, que desequilibraram o marcador em favor dos gauleses.

A perder por 9-3, com tudo a correr mal para Portugal e tudo a correr bem para a França, a seleção portuguesa começou a rever a derrota por 32-23 sofrida no Mundial2020 e a ver esfumar-se o sonho de marcar presença pela primeira vez nos Jogos Olímpicos.

Com o decorrer do jogo, Portugal começou a acertar na coesão defensiva, onde uma vez mais estiveram bem os guarda-redes Gustavo Capdeville e Manuel Gaspar, e aos poucos diminuiu a desvantagem, que ao intervalo era apenas de um golo (12-13).

Após António Areia ter empatado pela primeira vez aos 13-13, no reatamento da partida, o encontro conheceu empates sucessivos, muito por culpa da boa atuação lusa no aspeto defensivo e no recurso ao uso eficaz ofensivo do sete contra seis.

Portugal passou para a frente do encontro pela primeira vez aos 18-17, com dois golos seguidos de André Gomes, que marcou cinco, mas a vantagem foi revertida de imediato pelos franceses, que empataram a 18-18 e passaram para a frente aos 19-18.

A França aumentou a diferença para três golos aos 28-25, após um remate à trave de André Gomes, mas a seleção portuguesa acreditou sempre até ao fim e conseguiu ir buscar o apuramento com um parcial de quatro golos seguidos, dois dos quais nos últimos segundos.

Uma interceção de bola nos segundos finais da partida, perante uma desorientada seleção gaulesa, permitiu ao central Rui Silva arrancar para o golo decisivo (29-28), que colocou Portugal nos Jogos Olímpicos Tóquio2020.

António Areia, com seis golos, e André Gomes, com cinco, foram os melhores marcadores da seleção portuguesa, enquanto que na gaulesa o destaque pertenceu a Hugo Descat, com seis.

**II LIGA - 24ª jornada**

**RESULTADOS**

Académica - Vizela .....	1-3
Académico Viseu - Benfica B .....	2-1
Leixões - Cova da Piedade .....	1-1
Casa Pia - Vilafranquense .....	3-0
Estoril Praia - Varzim .....	1-0
GD Chaves - FC Porto B .....	1-1
FC Arouca - FC Penafiel .....	0-1
CD Mafra - Feirense .....	2-1
Sp. Covilhã - UD Oliveirense .....	(16 março)

**PROGRAMA DA 25ª JORNADA**

**Sábado, 20 março:** Cova da Piedade - Estoril, 11h00  
 Varzim - CD Mafra, 15h00  
**Domingo, 21 março:** UD Oliveirense - Académica, 11h15  
 FC Vizela - FC Arouca, 14h00  
 FC Porto B - Sp. Covilhã, 15h00  
 Benfica B - Leixões, 16h00  
**Segunda-feira, 22 março:** FC Penafiel - Casa Pia, 19h00  
 Feirense - Académico Viseu, 21h00  
**Terça-feira, 23 março:** Vilafranquense - GD Chaves, 19h30

**CLASSIFICAÇÃO**

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 ESTORIL	24	16	05	03	38-15	53
02 FEIRENSE	24	14	04	06	34-20	46
03 ACADÉMICA	24	13	06	05	32-21	45
04 VIZELA	24	12	08	04	37-27	44
05 GD CHAVES	24	10	07	07	30-25	37
06 AROUCA	24	10	07	07	25-21	37
07 FC PENAFIEL	23	10	05	08	31-28	35
08 CD MAFRA	24	09	06	09	29-29	33
09 CASA PIA	24	08	09	07	30-33	33
10 LEIXÕES	24	07	09	08	24-26	30
11 BENFICA B	24	08	06	10	40-33	30
12 SP. COVILHÃ	23	06	08	09	24-27	26
13 ACADÉMICO VISEU	24	06	07	11	21-31	25
14 COVA DA PIEDADE	23	05	08	11	25-35	24
15 VILAFRANQUENSE	23	03	13	07	24-33	22
16 UD OLIVEIRENSE	23	05	07	11	20-33	22
17 VARZIM	24	04	06	14	15-31	18
18 FC PORTO B	24	03	09	12	26-37	18

**Concurso Totochuto Odilardo Ferreira firme na frente**

Contabilizados os concursos 25 e 26, Odilardo Ferreira, continue firme no comando do Totochuto, com 207 pontos, mais 15 pontos que o segundo classificado, Mena Braga, com 192 pontos.

O concurso 25 deu a Joseph Braga, terceiro classificado atualmente com 186 pontos, o vencedor semanal: obteve 14 pontos. No concurso 26, Alfredo Moniz foi o concorrente mais pontuado: 11 pontos, sagrando-se vencedor semanal e ambos com direito à refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, em 1339 Cove Road, New Bedford.

NOTA: Informamos ainda os leitores que cupões chegados à redação do Portuguese Times depois da data do prazo estabelecido (que vem mencionada no cupão) serão invalidados.

<b>CLASSIFICAÇÃO GERAL</b>	
Odilardo Ferreira.....	207
Mena Braga .....	192
Joseph Braga .....	186
Joseph Cordeiro.....	174
José Rosa.....	170
John Terra.....	170
Fernando Farinha .....	167
Dennis Lima.....	162
Jessica Moniz .....	159
Amaro Alves .....	159
Maria L. Quirino .....	158
João Baptista .....	158
José Leandres.....	156
Virgílio Barbas .....	154
Agostinho Costa .....	154
Guilherme Moço.....	152
Alfredo Moniz.....	152
Andrew Farinha .....	150
Fernando L. Sousa ....	150
Fernando Romano.....	149
Alexandre Quirino.....	147
Walter Araújo.....	144
José C. Ferreira .....	144
António Miranda.....	141
Mariana Romano.....	141
Antonino Caldeira.....	141
Paulo de Jesus.....	140
Francisco Laureano ..	139
Maria Moniz.....	128
Carlos M. Melo .....	123
Carlos Serôdeo.....	123
Daniel C. Peixoto .....	114
António B. Cabral .....	107
John Couto .....	99
Natasha Arruda .....	76
Lino Costa Arruda .....	75
Larry Pereira .....	50

**Euro sub-21: Duas estreias e dois regressos nos convocados da seleção portuguesa**

Lista de 23 convocados:  
 - Guarda-redes: Diogo Costa (FC Porto), João Virgínia (Everton, Ing) e Luís Maximiano (Sporting).  
 - Defesas: Diogo Leite (FC Porto), Diogo Queirós (Famalicão), Diogo Dalot (AC Milan, Ita), Pedro Pereira (Crotona, Ita), Thierry Correia (Valência, Esp), Tiago Djaló (Lille, Fra) e Tomás Tavares (Farense).  
 - Médios: Daniel Bragança (Sporting), Fábio Vieira (FC Porto), Filipe Soares (Moreirense), Florentino Luís (Mónaco, Fra), Gedson Fernandes (Galatasaray, Tur), Pedro Gonçalves (Sporting) e Vítor Ferreira (Wolverhampton, Ing).  
 - Avançados: Dany Mota (Monza, Ita), Francisco Trincão (FC Barcelona), Francisco Conceição (FC Porto), João Filipe 'Jota' (Valladolid, Esp), Rafael Leão (AC Milan, Ita) e Tiago Tomás (Sporting).

**CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 28**

MUNDIAL Catar 2022 (Fase de grupos) - II Liga (26.ª jorn.)

<b>1. Rússia - Eslovénia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>2. Montenegro - Gibraltar</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>3. Holanda - Letónia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>4. Bielorrússia - Estónia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>5. Noruega - Turquia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>6. Espanha - Grécia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>7. Itália - Irlanda do Norte</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>8. Hungria - Polónia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>9. Bulgária - Suíça</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>10. Estoril - UD Oliveirense</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>11. Académico Viseu - Varzim</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>12. Académica - Vilafranquense</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>13. Leixões - Vizela</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>14. Benfica B - Cova da Piedade</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>15. Mafra - FC Porto B</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>16. Arouca - Feirense</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>17. Sp. Covilhã - Casa Pia</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>
<b>18. Chaves - Penafiel</b>		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos .....		<input type="checkbox"/>

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Preencha com os seus palpites e envie para:  
 Favor cortar pelo tracejado Portuguese Times - Totochuto P.O. Box 61288 New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega: 25MAR. 11AM

**INNER BAY RESTAURANT**

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489  
 1339 Cove Road  
 New Bedford, MA

**CARDOSO TRAVEL**

Agora em novas instalações  
 2400 Pawtucket Avenue  
 Providence, RI  
 401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções  
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes



# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



### PAWTUCKET

Preço de lista: \$289.900.  
Preço de venda: **\$298.000**



### CRANSTON

Preço de lista: \$289.900.  
Preço de venda: **\$315.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$229.900.  
Preço de venda: **\$240.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.000.  
Preço de venda: **\$336.000**



### CRANSTON

Preço de lista: \$349.000.  
Preço de venda: **\$365.000**



### PAWTUCKET

Preço de lista: \$269.900.  
Preço de venda: **\$285.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$379.900.  
Preço de venda: **\$386.000**



### PAWTUCKET

Preço de lista: \$239.900.  
Preço de venda: **\$250.000**



### RIVERSIDE

Preço de lista: \$279.000.  
Preço de venda: **\$282.500**



### EAST GREENWICH

Preço de lista: \$379.900.  
Preço de venda: **\$396.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$189.900.  
Preço de venda: **\$209.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.  
Preço de venda: **\$250.000**



### PAWTUCKET

Preço de lista: \$359.900.  
Preço de venda: **\$395.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.900.  
Preço de venda: **\$335.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$249.900.  
Preço de venda: **\$275.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$369.900.  
Preço de venda: **\$380.900**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$219.900.  
Preço de venda: **\$231.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$259.900.  
Preço de venda: **\$270.000**



### NARRAGANSETT

Preço de lista: \$445.000.  
Preço de venda: **\$465.000**



### EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.  
Preço de venda: **\$250.000**

## ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

*Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!*

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

**AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975**

**“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”**